

**TÜRKMEN POLITEHNIKI  
INSTITUTY**

**B.Durdyýewa**

**Tehniki –  
terminologiki  
iňlis – türkmen –  
rus sözlügi**

Ýokary okuw mekdepleri üçin okuw  
gollanmasy

Aşgabat – 2010

**B.Durdyýewa,** Tehniki – terminologiki  
iňlis – türkmen – rus sözlügi.

Ýokary okuw mekdepleri üçin okuw  
gollanmasy,  
Aşgabat – 2010 ý.

## PREFACE

This Russian - English - Turkmen terminological dictionary embraces questions of automatic electric drive and industrial automation.

Moreover the given vocabulary includes many terms concerning the subject of the dictionary that is the fields of theoretic electrical engineering, electronics, technical cybernetics, mathematics, semiconductors and some questions concerning physics.

The terminological dictionary includes more than 1400 terms in English, Turkmen and Russian too. While reading texts in three languages one can use this dictionary.

While preparing the dictionary A. Okdirov - candidate of science, docent, the teacher of physics at the Turkmen Polytechnic Institute translated vocabulary into Turkmen. We are great thankful to him. This experienced teacher of physics reviewed it and made some valuable remarks on the contents of the dictionary.

## SÖZBAŞY

Hödürlenýän tehniki terminologiki sözlige awtomatika we awtomatlaşdyrylan senagat enjamlara degişli iňlis-türkmen-rus dillerinde ýazylan. Sözlükde teoretiki elektrotehnikadan, elektronikadan, tehniki kibernetikadan, matematika we hasaplaýjy hehnikadan, ýarymgeçirijiler tehnikadan, fizikaň kä-bir soraglaryna degişli we ş.m. sözler we terminler girýär.

Terminologiki sözlikde çen bilen 1500 terminler Turkmen iňlis dillerinde hödürlenýärler. Sözlükde esasy sözler iňlis dilinde hödürlenýär we şuna laýyklykda şol sözler türkmençä we rusça terjime edilen.

Şu sözlige taýýarlamyzda Turkmen politehniki institutyň fizika mugallymy, tehniki ylmylarynyň kandidaty, dosent Okdirow A. hödürlenýän sözlügi resenzirlän üçin awtor minnetdarlyk bildirýär.

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Англо-туркмено-русский терминологический словарь охватывает основные термины по автоматизированному электроприводу и автоматизации промышленных установок. В словарь включены также термины в области теоретической электротехники, электроники, технической кибернетики, математики, вычислительной техники, полупроводниковой техники и некоторым вопросам физики, которая связана с предметом данного словаря.

В терминологическом словаре дано 1500 терминов на туркменском языке и более 1700 терминов на английском языке.

При подготовке терминологического словаря преподаватель физики Туркменского политехнического института, кандидат технических наук, доцент Окдиров А. консультировал словарь и сделал некоторые ценные замечания. В связи с этим автор выражает глубокую признательность.

Iňlis dili	Türkmen dili	Rus dili
А		
Absolutely rigid characteristic	Absolýut gaty häsiýetnamaly	Абсолютно жесткая характеристика
Acceptor	Akseptor (kabul ediji)	Акцептор
Accelerating contactor	Tizleşdir(iji)ýän kontaktor	Ускоряющий контактор
Accuracy, fidelity, precision	Takyk	Точность
Accuracy of synchronizing	Takyk sinhronlaşdyrmak	Точная синхронизация
Accuracy rating	Takyklygyň derejesi	Степень точности
Action circuit	Täsirligiň ýoly (zynjyry)	Цепь воздействия
Action component	Täsirligiň düzüjisi (leri)	Составляющая воздействия
Action control, control action	Täsirligi sazlamak, täsirligiň sazlanýşy	Регулирующее воздействие, регулирующее действие
Action principle	Täsir etmegiň prinsipi (sebäbi)	Принцип действия
Active circuit	Aktiw zynjyr	Активная цепь
Active current	Toguň aktiwigi	Активный ток
Active load	Aktiw ýük	Активная нагрузка
Active power	Aktiw kuwwat	Активная мощность
Active resistance	Aktiw garşylyk	Активное сопротивление

Actuating engine	İşleyän maşyn	Рабочая машина
Actuating mechanism	İşleyän mehanizm	Рабочий механизм
Actuating mechanism, power unit	Ýerine ýetiriji mehanizm	Исполнительный механизм
Adaptive control system, self-adjusting system	Öz – özünden sazlanýan sistema (ulgam)	Самонастраивающаяся система
Adder	Summator (jemleýji)	Сумматор
Additional external resistance	Goşmaça (ätiýaç) garşylyk	Дополнительное сопротивление
Adjustable resistance	Sazlap (üýtgedip) bolýan garşylyk	Регулируемое сопротивление
Adjustable speed electric drive, variable-speed electric drive	Tizligini sazlap bolýan elektropriwod (herekete getirýän - elektrik)	Электропривод с регулируемой скоростью
Adjustable speed motor, variable speed motor	Tizligini sazlap bolýan elektrodwigatel (ýörediji elektrik)	Электродвигатель с регулируемой скоростью
Adjusting condenser	Sazlap bolýan sygym	Регулируемый конденсатор
Adjustment	Abatlamak (ýola goýmak)	Наладка
Adjustment knob, tuning	Dolandyryjy tutawaç, sazlaýjy	Ручка управления, ручка настройки

knob	tutawaç	
------	---------	--

Admissible error	Rugsat berilýän ýalňyşlyk	Допустимая ошибка
Admissible value	Rugsat berilýän san baha	Допустимое значение
Admittance	Doly geçirijilik	Адмитанс, полная проводимость
Admittance, conductivity	Geçirijilik	Проводимость
Advance angle	Burçuň ozmagy	Угол опережения
Advanced potential	Potensialyň ozmagy	Опережающий потенциал
Algorithm	Algoritm (tertipleşdirmek)	Алгоритм
Algorithm operation, control algorithm	Dolandyrmagyň algoritmi (yzygiderligi)	Алгоритм управления
Alphabetical and digital information	Harp we san görnüşde maglumat	Информация в буквенной и цифровой форме
Alternating current	Üýtgeýän tok	Переменный ток
Alternating current amplifier	Üýtgeýän togy güýçlendiriji	Усилитель переменного тока
Alternating current commutator motor	Üýtgeýän tokda kollektorly dwigatel	Коллекторный двигатель переменного тока
Alternating	Üýtgeýän toguň	Генератор



current generator	generatory	переменного тока
Alternating current motor	Üýtgeýän toguň elektrodwigateli	Электродвигатель переменного тока
Alternating current relay	Üýtgeýän toguň releşi	Реле переменного тока
Alternating frequency source	Üýtgeýän ýyglygyň çeşmesi	Источник переменной частоты
Ampere-turns, ampere-wires, ampere-conductors	Ampersarym	Ампервитки
Amplidyne	Amplidin	Амплидин
Amplification coefficient, amplification factor	Güýçlenmegiň koeffisiýenti	Коэффициент усиления
Amplification factor, amplification constant	Has tizlendiriji koeffisiýenti çaltlaşdyrmagyň koeffisiýenti	Коэффициент форсировки
Amplification, gain	Güýçlenme	Усиление
Amplifier, booster	Güýçlendiriji	Усилитель
Amplifying circuit	Güýçlendiriji	Усилительное звено
Amplitude	Amplituda – Iň uly baha	Амплитуда
Amplitude distortion	Amplituda boýunça ýoýulyş	Амплитудное искажение
Amplitude characteristic,	Amplitudanyň üýtgeýşini	Амплитудная характеристика

amplitude response	häsiýetlendirmek	
--------------------	------------------	--

Amplitude-modulated oscillations	Amplitudasy boýunça modulirlenen yrgyldy	Амплитудно-модулированные колебания
Analogue (GB), analog (US)	Modeliň matematikleşdirilişi	Математическая модель
Analog computation	Analog boýunça modelirleniş	Аналоговое моделирование
Analog computer (US), analogue computer (GB)	Analogly hasapaýjy maşynlar	Аналоговая вычислительная машина
Analysis	Seljiş	Анализ
Analysis of system stability	Ulgamyň durnuklylygyny seljermek	Анализ устойчивости системы
Analytical function	Analitiki funksiýa	Аналитическая функция
Analytical research method	Derňewiň analitiki usuly	Аналитический метод исследования
Analyzer	Seljeriji	Анализатор
Angle of deviation	Burçuň gyşarmagy	Угол отклонения
Angle of striking	Ýakmagyň burçy	Угол зажигания
Angular displacement	Burçuň sähelçe süýsmegi	Угловое перемещение
Angular frequency, radian	Burç ýygylygy	Угловая частота

frequency		
Angular velocity	Burç tizligi	Угловая скорость
Anode circuit	Anodyň zynjyry	Анодная цепь
Anode current	Anodyň togy	Анодный ток
Anode voltage, anode potential, plate potential	Anodyň naprýaženiýesi, anodyň potensialy	Анодное напряжение, анодный потенциал
Aperiodic network, aperiodic circuit, first-order factor network	Inersiýasy bar zweno (inersiýaly zweno)	Инерционное звено
Aperiodic network, restrictor, lag network, relaxation circuit	Periodsyz zweno (bölüm)	Апериодическое звено
Applied voltage	Berlen naprýaženiýe	Приложенное напряжение
Approximation	Approksimasiýa (bölekläp, bölekläp işlemek)	Аппроксимация
Arc-back	Duganyň tersi	Обратная дуга
Arc-damping arrangement	Dugany söňdüriji gurnama	Дугогасящее устройство
Arc discharge	Duga görnüşli razrýadlanyş	Дуговой разряд
Area, domain, region, zone	Çäklendirilen ýer, bölek	Область
Argument	Argument (trigonometriki	Аргумент

	funksiýalaryň burçy)	
Armature drop	Ýokaryň (releniň) aşaky ýagdaýy	Падение якоря (реле)
Armature of relay	Releniň ýakory (hereket edýän bölegi)	Якорь реле
Armature reaction	Ýakoryň reaksiýasy	Реакция якоря
Armature resistance	Ýakoryň garşylygy	Сопротивление якоря
Armature, rotor	Maşynyň ýakory	Якорь машины
Armature winding	Ýakoryň sarymy	Обмотка якоря
Arrangement, device	Gurnama (gurluş, desga)	Устройство
Assembly circuit, wiring diagram	Bejeriş, dikeldiş shemasy	Монтажная схема
Astatic control	Statiki däl sazlaýyş	Астатическое регулирование
Astatism	Astatizm	Астатизм
Asynchron starting	Asinhron goýberiliş	Асинхронный пуск
Asynchronous generator, induction generator	Asinhron generator	Асинхронный генератор
Asynchronous machine, induction machine	Asinhron (sinhron däl) maşyn	Асинхронная машина
Asynchronous motor, induction motor	Asinhron (sinhron däl) dwigatel	Асинхронный двигатель

Automatic bias circuit	Awtomatiki çalyşýan shema	Цепь автоматического смещения
Automatic coding, self-programming	Programmirlemegi awtomatlaşdyrylan	Автоматическое программирование
Automatic compensator	Kompensirlenmegi awtomatlaşdyrylan	Автоматический компенсатор
Automatic computer	Awtomatlaşdyrylan hasaplaýjy maşyn	Автоматическая вычислительная машина
Automatic control	Awtomatik dolandyryjy, sazlaýjy	Автоматическое управление, регулирование
Automatic control, automatic check	Edara edilişi awtomatlaşdyrylan	Автоматический контроль
Automatic control device	Awtomatlaşdyrylan dolandyryjy gurnama	Автоматическое управляющее устройство

Automatic control system	Awtomatlaşdyryjy sazlaşdyryjy gurnama	Система автоматического регулирования
Automatic control system of electric drive	Elektropriwody awtomatiki dolandyrmak	Автоматическое управление электроприводом
Automatic control theory	Awtomatiki dolandyrmagyň nazaryýeti	Теория автоматического регулирования
Automatic drive	Awtomatly priwod	Автоматический привод
Automatic	Awtomatlaşdyrylan	Автоматизирован

electric drive	elektropriwod	ный электропривод
Automatic feed	Awtomatlaşdyrylan iýmitlendiriji çeşme	Автоматическое питание
Automatic field killer	Meýdany söndüriji awtomat	Автомат гашения поля
Automatic machine	Awtomatiki maşyn	Автоматическая машина
Automatic optimizing system	Awtomatlaşdyrylan ulgamyň optimizasiýasy	Система автоматической оптимизации
Automatic protection	Awtomatlaşdyrylan goraw	Автоматическая защита
Automatic reservation	Awtomatlaşdyrmagy ň ätiýaçlyklary	Автоматическое резервирование
Automatic scan	Awtomatlaşdyrylan gözleg	Автоматический поиск
Automatic starter	Işe goýberiji awtomat	Автоматический пускатель
Automatic system	Awtomatlaşdyrylan ulgam	Автоматическая система
Automatic tuning control	Awtomatiki sazlaýjy	Автоматическая настройка
Automatically operated apparatus	Awtomatiki dolandyrylýan enjam (esbap)	Аппарат с автоматическим управлением
Automatics	Awtomatika	Автоматика
Automation	Awtomatlaşdyrmak	Автоматизация
Automation relay	Awtomatikadaky rele	Реле автоматики
Autopilot	Awtouçuýy (özbaşdak uçar)	Автопилот
Autoresonance	Awtorezonans	Авторезонанс
Autotransformer	Awtotransformator	Автотрансформат

		ор
Autotransformer starting	Awtotransformatorly goýberiş	Автотрансформаторный пуск
Auxiliary pole, interpole	Goşmaça polýus	Дополнительный полюс
Auxiliary anode	Kömekçi anod	Вспомогательный анод
Average value	Ortaça bahasy	Среднее значение
Average deviation	Ortaça gyşaryş	Среднее отклонение
Axis	Ok	Ось
<b>B</b>		
Back electromotive force	Tersine ugrukdyrylan elektrik hereketlendiriji güýç	Обратная электродвижущая сила
Back-fire	Tersine ot çakmak	Обратное зажигание
Back moment	Momentiň tersi	Обратный момент
Balance circuit	Deňleýji shema	Балансная схема
Balancer	Deňleýji birleşdiriş	Уравнительные соединения
Ballast resistor	Ballastly (bököýän) garşylyk	Балластное сопротивление
Band, range	Çägi (aýdymynyň sesiniň çägi)	Диапазон
Band switch	Diapazonlara geçiriji	Переключатель диапазона
Basic circuit	Ýörite çyzylan shema	Принципиальная схема
Base current	Bazanyň togy	Ток базы
Base value	Bazeslenen ululuk	Базисная величина
Behaviour,	Düzgün	Режим

condition, regime, operating regime		
Binary code	Ikisanly kod	Двоичный код
Binary output	Çykalgasy iki sanly	Двоичный выход
Bias current	Süýşme tok	Ток смещения
Bias voltage	Süýşme naprýaženiýe	Напряжение смещения
Bias winding	Süýşüriji sarym	Обмотка смещения
Block, blocking, interlock	Beklemek, ýapmak	Блокировка
Block-diagram	Ýapyjy shema	Блок-схема
Block scheme	Shemanyň düzümi, shemanyň süňňi	Структурная схема, скелетная схема
Blocking-contact	Ýapyjy kontakt	Блок-контакт
Bootstrap	Giriş programmasy	Программа ввода
Boundary conditions	Araçäklerdäki şert	Граничные условия
Boundary value	Araçäk bahasy	Граничное значение
Braking	Tormozlamak (saklamak)	Торможение
Braking contactor	Saklaýjy kontaktor	Тормозящий контактор

Braking time	Tormozyň (saklamagyň) wagty	Время торможения
Braking torque	Tormozleýji moment	Тормозящий момент
Bridge circuit	Köprüli shema	Мостовая схема
Bridge-circuit rectifier	Köprüli föneldiji	Мостовой выпрямитель



Brush	Çotga	Щетка
Brush-holder	Çotgasaklaýjy	Щеткодержатель
Brush shift	Çotgany ýerinden gozgamak	Сдвиг щеток
Button	Knopka (düwme)	Кнопка
Bypass, blocking	Parallel birleşdirilen	Шунтирование
Bypass resistance, blocking resistance	Parallel birleşdirilýän garşylyklar	Шунтирующее сопротивление
<b>С</b>		
Calculating board	Hasap geçirilýän iş ýeri	Расчетный стол
Calculating device, computer, computing element	Hasaplaýjy gurnama	Вычислительное устройство
Cam-operated controller	Kulaçokly kontrolýor	Кулачковый контроллер
Cam-operated switch	Kulaçokly öçüriji	Кулачковый выключатель
Capacitance	Sygym garşylygy	Емкостное сопротивление
Capacitor	Kondensatoryň sygymy	Емкость конденсатора
Capacitor starting	Kondensatorly goýberiş	Конденсаторный пуск
Cascade amplifier	Kaskadly güýçlendiriji	Каскадный усилитель
Cascade converter, motor converter	Özgerdiji kaskad	Каскадный преобразователь
Cascade set	Kaskadly agregat	Каскадный агрегат

Cathode drift	Katoddaky dreýf (süýşmek)	Катодный дрейф
Cathode follower	Katodky gaýtalaýjy	Катодный повторитель
Cathode reactor	Katodly reaktor	Катодный реактор
Cathode spot	Katoddaky tegmil	Катодное пятно
Cell	Emissiýa (goýbermek)	Эмиссия
Chance quantity, random quantity, random variable, aleatory variable	Tötänleýin dörän ululyk (meselem tok, signal, şöhle we ş.m.)	Случайная величина
Change over	Başga düzgüne geçmek	Переключение
Characteristic equation	Häsiýetlendiriji deňleme	Характеристическое уравнение
Charged particle	Zarýadlanan bölejik	Заряженная частица
Chock load	Ýüki ýeňletmek	Наброс нагрузки
Choke coil, choking coil	Demirli tegek	Дроссельная катушка
Chopper	Bölüji	Прерыватель
Circle diagram	Töweregiň diagrammasy	Круговая диаграмма
Circuit	Zynjyr	Цепь
Circuit breaking	Zynjyry öçürmek	Отключение цепи
Circuit, link, component, network	Zweno (halka, bölüm)	Звено
Circuit stability	Shemanyň durnuklylygy	Стабильность схемы
Clearing cell	Söndüriji kamera	Гасящая камера
Click	Ildiriji (kilt)	Защелка
Clock drive	Sagatly	Управление от

	mehanizmden dolandyrys	часового механизма
Closed circuit	Ýapyk zynjyr	Замкнутая цепь
Closed graph	Ýapyk egri çyzyk	Замкнутая кривая
Closed loop	Ýapyk döwür	Замкнутый цикл
Closed loop system	Ýapyk ulgam	Замкнутая система
Closed path, closed loop	Ýapyk kontur	Замкнутый контур
Closing equation	Iň soňky deňleme	Уравнение замыкания
Coarse tuning, float tuning	Harsal sazlaýyş	Грубая настройка
Code	Kod (kabul edilen san)	Код
Code converter, code translator	Kody özgerdiji	Преобразователь кода
Coefficient, factor, ratio	Koeffisiýent	Коэффициент
Coefficient of inherent regulation, degree of inherent regulation	Özidenleýän (düzleýän) koeffisiýent, özi sazlaýan koeffisiýent	Коэффициент самовыравнивания, коэффициент саморегулирования
Coefficient of proportionality	Göni baglanyşygynyň koeffisiýenti	Коэффициент пропорциональности
Coil, spool, reel	Tegek	Катушка
Collector circuit	Kollektoryň zynjyry	Коллекторная цепь
Collector, commutator	Kollektor	Коллектор
Collector current	Kollektordaky tok	Коллекторный ток
Collisional	Çakyşmak zerarly	Ионизация

ionization	ionizirleniş	столкновением
Coming into step of a synchronous machine	Sinhronizme girişmek	Вхождение в синхронизм
Command device	Komanda beriji gurnama	Командное устройство
Command, order, instruction, program step	Komanda	Команда
Commutating capacitor	Kommutirlenýän kondensator, başga düzgüne geçiriji kondensator	Коммутирующий конденсатор, переключающий конденсатор
Commutating current	Kommutirleýji tok	Коммутирующий ток
Commutating brush	Kommutirleýji çotga	Коммутирующая щетка
Commutating turns	Kommutirleýji sarymlar	Коммутирующие витки
Commutation	Kommutasiýa (geçiş)	Коммутация
Commutation apparatus	Kommutasiýa enjamy	Коммутационный аппарат
Commutator bar	Kollektoryň plastinkasy	Коллекторная пластинка
Commutator, board, desk	Kommutator (calyşygy)	Коммутатор
Commutator type frequency converter	Ýygylgy özgerdiji (üýtgediji) kollektor	Коллекторный преобразователь частоты
Comparison element	Deňeşdirmek üçin element	Элемент сравнения
Comparison element (GB),	Deňeşdiriji organ	Орган сравнения

reference point, summing point		
Compensating circuit	Kompensirleýji shema	Компенсационная схема
Compensating winding	Kompensirleýji sarym	Компенсационная обмотка
Compensation	Kompensirlemek	Компенсация
Compensation factor	Kompensirleýji koeffisiýent	Коэффициент компенсации
Compensation network, compensating network	Stabilirleýji gurnama	Стабилизирующе е устройство
Compensated induction motor	Kompensirlenen asinhron dwigatel	Компенсированны й асинхронный двигатель
Complex representation	Kompleksli sekillendirmek	Комплексное изображение
Complex root	Kompleksli kāk	Комплексный корень
Complex variable	Kompleksli üýtgeýän ululyk	Комплексная переменная
Component	Düzüjisi	Составляющая
Compound excitation	Yzygider we parallel sarymlary (oýandyryjylary) bilelikde	Смешанное возбуждение, компаундное возбуждение
Compound winding	Sarymlary bilelikde	Компаундная обмотка
Computer	Hasaplaýjy maşyn	Вычислительная машина
Computing engine	Hasaplap-çözüän gurnama	Счетно- решающее устройство

Computing unit	Hasaplaýjy blok	Вычислительный блок
Condenser charging	Kondensatoryň zaryady	Заряд конденсатора
Condenser motor	Kondensatorly dwigatell	Конденсаторный двигатель
Conditions of similarity, conditions of similitude	Meňzeşligiň şerti	Условия подобия
Conductivity	Elektrik geçirijiligi	Электропроводимость
Conjugate root	Kökleri özara çatyk	Сопряженный корень
Connection rod, side rod	Çekiji	Тяга
Constant capacity condenser	Sygymy hemişelik kondensator	Конденсатор постоянной емкости
Constant coefficient	Hemişelik koeffisiýenti	Постоянный коэффициент
Contact	Elektrik kontakty	Электрический контакт
Contact ring	Kontakt üçin tigrjek	Контактное кольцо
Contact-ring brush	Kontaktly tigrjegin çotkasy	Щетка контактного кольца
Contact surface	Kontaktyň üsti	Контактная поверхность
Contactor	Kontaktor	Контактор
Contactor system	Kontaktorlar toplumy	Контакторная система
Continuous	Üznüksiz sazlaýuş	Непрерывное

control		регулирование
Continuous curve	Üznüksiz egri çyzyk	Непрерывная кривая
Continuous duty	Dowamly iş, dowamly iş düzgüni	Длительная работа, длительный режим работы
Continuous oscillations	Üznüksiz yrgyldy	Непрерывные колебания
Continuous process	Üznüksiz proses	Непрерывный процесс
Continuous spectrum	Üznüksiz spektr (görünýän)	Непрерывный спектр
Continuous system	Üznüksiz ulgam	Непрерывная система
Control	Dolandyryşy sazlaýjy proses	Процесс регулирования, управление
Control accuracy	Sazlanyşyň takyklygy	Точность регулирования
Control action	Barlagyň täşiri	Контрольное воздействие
Control assembly	Dolandyrylýan ýer (uzel)	Узел управления
Control centre	Dolandyryjy punkt	Пункт управления
Control characteristic	Dolandyrmagyň häsiýetlendirilişi	Характеристика управления
Control circuit	Dolandyryjy (sazlaýjy) zynjyryň shemasy	Цепь, схема управления (регулирования)
Control circuit, control contour	Sazlaýjy kontur	Контур регулирования
Control current	Dolandyrylýan tok	Ток управления
Control domain,	Sazlamagyň çägi	Область

control field		регулирования
Control electrode	Dolandyryjy elektrod	Управляющий электрод
Control element, final control element	Dolandyryjy organ	Орган управления
Control error	Sazlanylanda goýberilýän ýalňyşlyn	Ошибка регулирования
Control function	Dolandyryjy funksiýa	Управляющая функция
Control, governing, regulation	Sazlamak	Регулирование
Control grid	Dolandyryjy tor	Управляющая сетка
Control limits	Sazlanyşyň çägi	Пределы регулирования
Control of rotation speed	Aýlanýan tizligi sazlamak	Регулирование скорости вращения
Control performance	Sazlanyşyň hili	Качество регулирования
Control plant, control member	Sazlanylýan obýekt	Объект регулирования
Control pulse, driving pulse	Dolandyryjy impuls	Управляющий импульс
Control range	Sazlanylýan ululygyň ölçeg çägi	Диапазон измерения регулируемой величины
Control relay	Dolandyryjy rele	Реле управления
Control sequence	Dolandyryşyň yzygiderligi	Последовательность управления



Control signal	Dolandyryjy signal	Сигнал управления
Control stability	Sazlanyşyň durnuklylygy	Устойчивость регулирования
Control static	Sazlamagyň statikasy	Статика регулирования
Control system	Sazlaýjy ulgam	Регулирующая система
Control time	Sazlanylmagyň wagty	Время регулирования
Control unit	Dolandyrmagyň blogy	Блок управления
Control winding	Dolandyryjy signalyň sarymy	Обмотка сигнала управления
Contrary flow	Garşylyklaýyn (tersine akýan) tok	Встречный поток
Controlled frequency	Sazlandyrylýan ýygylýk	Регулируемая частота
Controlling law, controller action	Sazlamagyň kanuny	Закон регулирования
Controlled object, controlled plant, controlled member (GB)	Dolandyrylýan obýekt	Управляемый объект
Controlled parameter	Sazlanylýan parametr	Регулируемый параметр
Controlled process	Dolandyrylýan proses	Управляемый процесс
Controlled value	Dolandyrylýan ululyk	Управляемая величина
Controlled vent, controlled gate	Dolandyrylýan wentil	Управляемый вентиль
Controller	Kontrollýor (barlagçy)	Контроллер

Convergence domain	Ylalaşýan ýeri	Область сходимости
--------------------	----------------	--------------------

Convergent oscillations, damped vibrations	Sönýan yrgyldy	Затухающие колебания
Converter circuit	Özgerdijiniň shemasy	Схема преобразователя
Converter, transformer	Özgerdiji	Преобразователь
Convolution theorem	Düýrlemek teoriýasy	Теорема свертывания
Coordinate system, system of coordinates, frame of axis	Koordinata ulgamy	Система координат
Copier	Kopirowkalamak (göçürmek)	Копирование
Correction	Düzeltmek	Коррекция
Correction element, compensation element (US)	Düzeldiji element	Корректирующий элемент
Correcting element, compensation unit	Korrektirleýji gurnama	Корректирующее устройство
Correcting unit	Ýerine ýetiriji gurnama	Исполнительный блок
Correlation	Düzeltmek	Корреляция
Correlator	Düzeldiji	Коррелятор
Coulomb friction, dry friction	Kulonyň sürtülmesi	Кулоновское трение

Counter-current braking, plugging	Tersine birleřdirip tormozlamak	Торможение противовключением
Counter current, reverse current	Garşydař tok	Встречный ток
Coupling, connection, contact linkage, communication	Baglanyşyk (aragatnaşyk)	Связь
Criterion	Tapawutladyrylan baha, çäklendirilen baha	Критерий
Critical slip	Typmagyň kriteriýasy	Критическое скольжение
Critical speed	Tizligiň kriteriýasy	Критическая скорость
Critical value	Kriteriýanyň bahasy	Критическое значение
Current	Tok (elektrik akymy)	Ток
Current circuit	Konturyň togy	Контурный ток
Current density	Toguň dykzlygy	Плотность тока
Current rectifier	Togy göneldiji	Выпрямитель тока
Current source	Tok çeşmesi	Источник тока
Current step, current jump	Toguň bökmegi	Скачок тока
Cybernetics	Kibernetika (ýokary ussatlykda dolandyrmak)	Кибернетика

<b>D</b>		
Damper winding	Tizlendiriji sarym	Успокоительная обмотка

Damping	Köşeşmek, rahatlanmak	Успокоение, демпфирование
Damping, attenuation process	Sönýän proses	Затухающий процесс
Damping constant	Sönmegiň hemişeligi	Постоянная затухания
Damping curve	Sönmegiň egriligi	Кривая затухания
Damping factor	Sönüş koeffisiýenti	Коэффициент затухания
Damping ratio	Köşeşmek koeffisiýenti	Коэффициент демпфирования
Damping ratio, attenuation ratio, degree of decay	Sönüş derejesi	Степень затухания
Damping period, attenuation period, damping time	Sönüşiň periody (bir döwri)	Период затухания
Data processor, data processing machine	Maglumat beriji we toplaýjy maşyn	Информационная машина
Dead time, delay time	Ýza galyşlygyň wagty	Время запаздывания
Dead zone, dead band	Duýgurlyk zonasy	Зона чувствительности
Decision element, logical unit	Logiki element	Логический элемент
Decomposition into partial fractions	Ýönekeý droblara bölüşdirmek (dargatmak)	Разложение на простые дроби
D-decomposition	D – tyrpyldy (urgy)	D-разбиение
Definite time-lag	Wagty garaşsyz çydamly aparat	Аппарат с независимой

	(enjam)	выдержкой времени
Degaussing field	Magnitsyzlandyrylýa n meýdan	Размагничивающе е поле
Degenerative circuit	Yzy bilen ters (minus) baglanyşykly shema	Схема отрицательной обратной связью
Degree of freedom	Erkinlik derejesi	Степень свободы
Deionization	Ionsyzlaşdyrmak	Деионизация
Delay network, delay component	Yza galýan (eglenýän) zwenó	Запаздывающее звено
Delay period, delay time	Eglenişň periody	Период запаздывания
Delayed feedback	Tersleýin (öňi – yzy bilen)baglanyşygyň eglenişi	Обратная запаздывающая связь
Delayed voltage feedback, delayed current feedback	Öňi – yzy bilen baglanyşygyň saklanmagy	Задержанная обратная связь
Demand factor	Isleg koeffisiýenti	Коэффициент спроса
Density	Dykyzlyk	Плотность
Departure, deflection, deviation	Gyşarmak	Отклонение
Describing function method	Yrgyldyly (garmonikaly)deňligi ň (balansyň) usuly	Метод гармонического баланса
Design procedure	Hasaplamagyň usuly	Методика расчета
Desired value	Berlen ululyk	Заданная величина
Deviation action, positioning	Gyşarmagyň öňüni almak (täsir)	Воздействие по отклонению

Deviation variable value	Gyşarmagyň ululygy	Величина отклонения
Diesel-electric drive	Dizelli elektropriwod –	Дизель-электрический привод
Difference amplifier	Differensirleýän güýçlendiriji	Дифференциальный усилитель
Difference equation	Netijeleriň tapawutlaryndan döredilýän deňleme	Уравнение в конечных разностях
Differential equation	Differensial deňleme	Дифференциальное уравнение
Differential excitation	Differensiallap oýandyrmak	Дифференциальное возбуждение
Differential selsyn	Differensially selsin	Дифференциальный сельсин
Differentiating circuit	Differensirleýji kontur	Дифференцирующий контур
Differentiation operator	Differensirleýji operator	Оператор дифференцирования
Differentiation symbol	Differensirlemegiň simwoly	Символ дифференцирования
Differentiator	Differensirleýji zveno	Дифференцирующее звено
Digital computer	Sanly (sifrlı) hasaplaýjy maşyn	Цифровая вычислительная машина
Digital control	Sifrlı dolandyrmak	Цифровое управление
Digital program	Sifrlı programma	Цифровая программа
Digital signal	Diskretlenen	Дискретный

	(çäklenen) signal	сигнал
Dimension, size	Ölçeg birligi	Размерность
Diode	Diod	Диод
Diode key	Diodly açar	Диодный ключ
Direct axis armature reaction	Ýakoryň boýuna reaksiýa	Продольная реакция якоря
Direct axis field	Boýuna (uzynlygyna) meýdan	Продольное поле
Direct axis m.m.f.	Boýuna M. H. G.	Продольная м.д.с.
Direct axis magneto-motive force	Boýuna magnitlemegiň güýji	Продольная намагничивающая сила
Direct component	Hemişelik düzüji	Постоянная составляющая
Direct control	Göni sazlaýyş	Прямое регулирование
Direct current	Hemişelik tok	Постоянный ток
Direct field amplidyne	Boýuna görä meýdanly elektromagnit güýçlendiriji	Электромашинны й усилитель с продольным полем
Direct current amplifier	Hemişelik toguň güýçlendirijisi	Усилитель постоянного тока
Direct current component	Toguň hemişelik düzüjisi	Постоянная составляющая тока
Direct current generator	Hemişelik toguň generatory	Генератор постоянного тока
Direct current motor	Hemişelik toguň elektrodwigateli	Электродвигатель постоянного тока
Direct ratio, proportionality	Gös – göni baglanyşyk	Прямая пропорционально

		сть
Direction indicator	Aýlawyň (öwrülmeğiň) görkezijisi	Указатель поворота
Discharge	Razrýad (boşaşmak)	Разряд
Discharged resistance	Razrýadlanýan garşylyk	Разрядное сопротивление
Discontinuous function	Funksiýanyň ýarylmagy	Разрывная функция
Discrete control	Bölek – bölek sazlamak	Дискретное регулирование
Discrete input, intermittent input	Saýlap – seçip täsir etmek	Дискретное воздействие
Discrete Laplace transformation	Laplasyň özgerdiji deňlemesini diskretlemek	Дискретное преобразование Лапласа
Displacement angle	Ýalalaşylygyň ýiti burçy (ýeri)	Угол рассогласования
Distortion	Ýoýmak	Искажение
Distortion factor (of a static converter)	Ýoýuşyň koeffisiýenti (statistiki özgerdijilerde)	Коэффициент искажения (статического преобразователя)
Distributed constants	Paýlanan hemişelikler	Распределенные постоянные

Distributed parameter	Paýlanýan parameter	Распределенный параметр
Disturbance	Tolgunmak	Возмущение
Disturbation function, forcing function	Tolgunýan funksiýa	Возмущающая функция
Donor	Donor (beriji, hemaýatçy)	Донор



Double squirrel-cage motor	Belka gözenegi ikeldilen elektrodwigatel (motor)	Электродвигатель с двойной беличьей клеткой
Double squirrel-cage winding	Belka gözenegi ikeldiln (goşa)	Двойная беличья клетка
Doubling lamp	Goşalanan çyra	Сдвоенные лампы
Drive, gear	Getirmek, herekete getirmek	Привод, приводить в действие
Drum controller	Barabanly kontrolýor	Барабанный контроллер
Dump	Iýmitlendidijiniň arakesmesi	Перерыв питания
Duty cycle, duty factor	Üstüni doldurmak koeffisiýenti	Коэффициент заполнения
Dynamic accuracy	Dinamiki takyklyk	Динамическая точность
Dynamic braking	Dinamik daýandyrmak	Динамическое торможение
Dynamic characteristic	Dinamiki häsiýetlendiriş (ezmaýyş)	Динамическая характеристика
Dynamic design	Dinamiki hasaplanýş	Динамический расчет
Dynamic equilibrium	Dinamiki deňagramlylyk	Динамическое равновесие
Dynamic lag	Dinamiki eglenmek	Динамическое запаздывание
Dynamic regime	Dinamiki düzgün	Динамический режим
Dynamic stability	Dinamiki durnuklylyk	Динамическая устойчивость
Dynamic system,	Ulgamyň	Динамическая

moving system	dinamikasy	система
Dynistor	Dinistor (diodyň bir görnüşi)	Динистор
<b>Е</b>		
Efficiency	Peýdaly täsir koeffisiýent (PTK)	Коэффициент полезного действия (КПД)
Effective value	Effektiw (peýdaly) bahasy	Эффективное значение
Elastic coupling	Çeýeli baglanyşyk	Гибкая связь
Electric arc	Elektrik dugasy	Электрическая дуга
Electric braking	Elektrikli tormoz	Электрическое торможение
Electric circuit	Elektrik shema	Электрическая схема
Electric drive	Elektrik priwody, Elektropriwod	Электрический привод, электропривод
Electric drive with progressive movement	Hereketi öne – yza elektropriwod	Электропривод с поступательным движением
Electric drive with rotation	Hereketi aýlanýan elektropriwod	Электропривод с вращательным движением
Electric lamp signal	Elektrigiň ýagtylanýan çyrasy	Электрический световой сигнал
Electric-machine automatics	Awtomatlaşdyrylan elektrik maşyny	Электромашина автоматика
Electric machine system	Elektromaşynly ulgam	Электромашина система
Electric motor	Elektrik matory	Электродвигатель
Electrode	Elektrod	Электрод
Electrodynamic	Elektro dinamiki	Электродинамиче

analogy	meňzeşlik	ская аналогия
Electron collector	Elektronlaryň kollektory	Коллектор электронов
Electron device	Elektronly gurnama	Электронное устройство
Electron flow	Elektronlaryň akymy	Электронный поток
Electron-hole transition	Elektronly – deşikli geçiş	Электронно-дырочный переход
Electronic amplifier	Elektronly güýçlendiriji	Электронный усилитель
Electronic analogue computer	Elektronly analog maşyny	Электронная аналоговая машина
Electronic compensator	Elektronly kompensator	Электронный компенсатор
Electronic computer	Hasaplaýjy elektron maşyny	Вычислительная электронная машина
Electronic conductivity	Elektronly geçirijilik	Электронная проводимость
Electronic digital computer	Sifrli elektron maşyny	Электронная цифровая машина
Electronic drive	Elektronly priwod	Электронный привод
Electronic rectifier	Elektronly göneldiji	Электронный выпрямитель
Electronic relay, vacuum-tube relay	Elektronly rele	Электронное реле
Electronic model	Elektronly modelirlemek	Электронная модель
Electronic tube	Electron çyrasy	Электронная

		лампа
Electromagnet	Elektromagnit	Электромагнит

Electromagnetic apparatus, electromagnetic equipment	Elektromagnit enjamlary (esbaplary)	Электромагнитный аппарат
Electromagnetic braking	Elektromagnitly tormozlanyş (daýandyrmak)	Электромагнитное торможение
Electromagnetic clutch	Elektromagnit muftasy	Электромагнитная муфта
Electromagnetic time constant	Elektromagnitiň wagt hemişeligi	Электромагнитная постоянная времени
Electromechanical time constant	Elektromehaniki wagt hemişeligi	Электромеханическая постоянная времени
Element	Element	Элемент
Element with distributed parameter	Parametrleri bölünýän element	Элемент с распределенным параметром
Element with lumped parameters	Parametrleri bir ýere jemleýän element	Элемент с сосредоточенными параметрами
Emission, emission current	Emmisiýa togy	Ток эмиссии
Emitter	Emitter	Эмиттер
Emitter current	Emitterdäki tok	Ток эмиттера
Envelope	Çeýelenýän	Огибающая
Equality	Deňlik	Равенство
Equation	Deňleme	Уравнение
Equation of free oscillations	Erkin yrgyldylaryň deňlemesi	Уравнение свободных

		колебаний
Equation root	Deňlemäniň köki	Корень уравнения
Equilibrium	Deňagramlyk	Равновесие
Equipment, plant	Enjamlar we esbaplar	Оборудование
Equivalent circuit	Deňgüýçli shema, çalyşýan shema	Эквивалентная схема, схема замещения
Equivalent quantity	Deňgüýçli ululyk	Эквивалентная величина
Equivalent transformation	Deňgüýçli özgertme	Эквивалентное преобразование
Equivalentizing	Deňgüýçlendirmek	Эквивалентирование
Error	Ýalňyşlyk	Погрешность
Error amplifier	Ylalaşmazlygy güýçlendiriji	Усилитель рассогласования
Error equation	Ýalňyşlygyň deňlemesi	Уравнение погрешности
Estimation of quality	Hiliň bahalandyrylyşy	Оценка качества
Etalon voltage, reference voltage	Etalon (nusgawy) naprýaženiýe	Эталонное напряжение
Even harmonic	Jübüt garmonikalar	Четная гармоника
Excess electrons	Artykmaç elektronlar	Избыточные электроны
Excess torque	Goşmaça berlen artykmaç moment	Дополнительный, избыточный момент
Excitation	Oýandyryjy	Возбуждение
Excitation anode	Oýandyryjy anod	Возбуждающий анод
Excitation anode, keep alive	Nobatdaky anod, oýandyryjy anod	Дежурный анод, анод возбуждения

electrode		
Excitation circuit	Oýandyryjy zynjyr	Цепь возбуждения
Excitation contactor	Oýandyryjy kontaktor	Контактор возбуждения
Excitation flow, excitation field	Oýandyrmagýň akumy	Поток возбуждения
Excitation machine	Oýandyryjy maşyn	Возбудительная машина
Excitation transformer	Oýandyryjy transformator	Возбудительный трансформатор
Excitation winding	Oýandyryjy sarym	Обмотка возбуждения
Exciter	Oýandyryjy	Возбудитель
Exciter set	Oýandyryjy agregad	Агрегат возбуждения
Excitron	Eksitron	Экситрон
Exponential	Nusgawy (görkezmek) funksiýa, eksponent funksiýa	Показательная функция, экспонента
Exponential function	Eksponent funksiýa	Экспоненциальная функция
Exponential law	Eksponentlenen kanun	Экспоненциальный закон
Exponential pulse	Eksponent görnüşli impuls	Экспоненциальный импульс
Expression	Aňladýş (aňlatmak)	Выражение
External action	Daşky täsirler	Внешнее воздействие
External load characteristic	Ýüküň çykymyndaky häsiýetnamasy	Внешняя нагрузочная характеристика
External signal	Daşyndaky signal	Внешний сигнал
<b>F</b>		

Falling out of step	Sinhronizmden daşlaşmak	Выпадение из синхронизма
Feature	Alamat, nyşan, bellik	Признак
Feedback	Yzy – öňi bilen baglanyşykly	Обратная связь
Feedback-circuit	Yzy – öňi baglanyşykly zynjyr	Цепь обратной связи

Feedback factor	Yzy – öňi baglanyşykly koeffisiýent	Коэффициент обратной связи
Feedback resistance	Öňi – yzy baglanyşygyň garşylygy	Сопротивление обратной связи
Ferromagnetic element	Ferromagnit element	Ферромагнитный элемент
Field	Meýdan, tekizligiň bölegi	Поле, область
Field-applying relay	Oýandyryjy rele	Реле возбуждения
Filament voltage, heater voltage	Nakalyň naprýaženiýesi	Напряжение накала
Filter	Süzgüç (filtr)	Фильтр
Final control element	Ýerine ýetiriji organ	Исполнительный орган
Finite automaton	Uzakdaky (soňky) awtomat	Конечный автомат
Finger-tip control, push-button control	Knopkaly dolandyryş	Кнопочное управление
First phase	Birleşdirmegiň fazasy, başlangyç fazasy	Фаза включения, начальная фаза

Floating regulator	Astatiki sazlaýjy	Астатический регулятор
Flywheel moment	Batlanýan moment	Маховой момент
Follow-up control system, follow-up system, servomechanism	Yzarlaýan ulgam	Следящая система
Follow-up electric drive	Yzarlaýan elektropriwod	Следящий электропривод
Follow-up system	Sinhron – yzarlaýjy ulgam	Синхронно-следящая система
Forced oscillations	Mejbury yrgyldy	Вынужденные колебания
Fortuitous distortion, irregular distortion	Tötänleýin ýoýulmak	Случайное искажение
Fourier transformation	Furýeniň özgerdiji integrally	Преобразование Фурье
Four-terminal circuit, four-terminal network	Dörtpolýuslylar	Четырехполюсник
Forward voltage	Göni berilýän naprýaženiýe	Прямое напряжение
Forward current	Göni berilýän tok	Прямой ток
Frame, carcass	Korpus (çanak, gap)	Корпус
Free electrons	Erkin elektronlar	Свободные электроны
Free oscillations, natural oscillations	Erkin yrgyldylar	Свободные колебания
Frequency	Ýyglyk	Частота



Frequency analysis	Ýygylk bilen seljeriş	Частотный анализ
Frequency changer, frequency converter	Ýygylgyň özgerdijisi	Частотный преобразователь, преобразователь частоты
Frequency control	Ýygylk bilen dolandyrmak	Частотное управление
Frequency distortion	Ýygylgyň ýoýulmagy	Частотное искажение
Frequency meter, frequency counter	Çastotomer, ýygylgy ölçeýji abzal	Частотометр
Frequency method	Ýygylgyň usuly	Частотный метод
Frequency modulated oscillations	Yrgyldynyň ýygylgy boýunça modulirlmek	Модулированные по частоте колебания
Frequency modulation	Ýygylgyň modulýasiýasy	Частотная модуляция
Frequency of pulsations	Urynyň ygylgy	Частота биений
Frequency range	Ýygylgyň çägi	Диапазон частот
Frequency response	Ýygylk häsiýetnamasy	Частотная характеристика
Frequency spectrum	Ýygylklaryň spektory	Спектр частот
Friction	Sürtülme, süýkenme	Трение
Friction coefficient	Sürtilmegin koeffisiýenti	Коэффициент трения
Full-wave rectifier	Iki ýarymperiodly göneldiji	Двух полупериодный выпрямитель

Function code (GB), operational code (US), operation code (US), function number (GB)	Operasiýanyň kody	Код операции
Function of time	Wagtyň funksiýasy	Функция времени
Function transform	Funksiýanyň şekillendirilişi	Изображение функции
Functional diagram of automatic system	Awtomatlaşdyrylan ulgamyň funksional shemasy	Функциональная схема автоматической системы
Functional unit of automatic control system	Awtomatlaşdyrylan ulgamyň funksional blogy (bölegi)	Функциональный блок автоматической системы
Functional unit of control device	Dolandyryjy gurnamanyň funksional blogy (bölimi)	Функциональный блок управляющего устройства
Fundamental frequency	Esasy ýygylk	Основная частота
Fundamental harmonic	Esasy garmonika (yrgyldy)	Основная гармоника

G		
Gain-frequency characteristic	Amplituda – ýygylk häsiýetnamasy	Амплитудно-частотная характеристика
Gain-phase characteristic	Amplituda – faza häsiýetnamasy	Амплитудно-фазовая характеристика
Gain-phase	Amplituda –	Амплитудно-

criterion	fazanyň kriteriýasy (çägi)	фазовый критерий
Gap	Aralyk, üzülmek	Промежуток, разрыв
Gas-discharge process	Gaz razrýadynyň prosesi	Газоразрядный процесс
Gas-discharge tube	Gaz razrýadyň abzaly	Газоразрядный прибор
Gas-tube	Gazotron	Газотрон
Gate, valve, vent	Wentil (açyýjy)	Вентиль
General gain coefficient	Güýçlenmegiň umumy koeffisiýenti	Общий коэффициент усиления
General program, general routine	Adaty programma	Типовая программа
Generalized coordinate	Umumlaşdyrylan (baýlaşdyrylan) koordinata	Обобщенная координата
Generalized parameter	Umumlaşdyrylan parameter	Обобщенный параметр
Germanium	Germaniý (element)	Германий
Generating set	Generatoryň agregaty	Генераторный агрегат
Generator compounding	Generatoryň ykjamlandyrylmany	Компаундирование генератора
Glow discharge	Közlenip süýnýän razrýad	Тлеющий разряд
Grid control unit	Toruň dolandyryjy bölegi	Блок управления сетки
Grid current	Tordak tok	Сеточный ток
Grid bias, grid	Tor bilen orun	Сеточное смещение

voltage	üýtgediş	
Grid electric field	Toruň elektrik meýdany	Электрическое поле сетки
Grid-plate characteristic	Anod – toruň häsiýetnamasy	Анодно-сеточная характеристика
Grid resistance	Toruň görkezýän garşylygy	Сеточное сопротивление
Grid voltage	Tora berilýän naprýäženiýe	Сеточное напряжение
<b>Н</b>		
Half-plane	Ýarym tekizlik	Полуплоскость
Half-wave	Ýarym tolkun (tolkunyň bölegi)	Полуволна
Half-wave rectifier	Ýarym periodly göneldiji, birýatymperiodly göneldiji	Полупериодный выпрямитель, однополупериодный выпрямитель
Harmonic	Yrgyldy (garmonika)	Гармоника
Harmonic action	Yrgyldyly täsir etmek	Гармоническое воздействие
Harmonic analyzer	Yrgyldyly seljeriş	Гармонический анализатор
Harmonic balance	Yrgyldyly deňlik (balans)	Гармонический баланс
Harmonic coefficients	Yrgyldylaryň koeffisiýentleri	Гармонические коэффициенты
Harmonic frequency	Yrgyldylaryň ýyglylygy	Частота гармоник
Hand operation	El bilen dolandyryş	Ручное управление
Handle of controller	Kontrolýoryň tutawajy	Ручка контроллера
High frequency	Ýokary ýyglylykly	Высокочастотный

filter	süzgüç	фильтр
High harmonic	Ýokary garmonika	Высшая гармоника
High-rotating machine	Tiz (çalt) ýöreýän maşyn	Быстроходная машина
Hole	Deşik	Дырка
Hole conductivity	Deşikli geçirijilik	Дырочная проводимость
Hole current	Deşikleriň togy	Дырочный ток
Hole, electronic hole	Elektronlar üçin deşik	Электронная дырка
Hole (p-type) semi-conductor	P – tipli, deşikli ýarymgeçiriji	Дырочный (типа p) полупроводник
Hot cathode	Gyzgyn katod	Горячий катод
Hot cathode	Nakallanan (gyzdyrylan) katod	Накаленный катод
Hunting	Çaýkamak (titretmek)	Качание
Hurwitz criterion	Gurwisiň kriteriýasy (çägi)	Критерий Гурвица
Hysteresis characteristic	Gisterezisiň häsiýetnamasy	Гистерезисная характеристика
Hysteresis loop	Gisteresiniň halkasy	Гистерезисная петля (петля гистерезиса)
<b>I</b>		
Increment	Sähelçe üýtgetmek	Приращение
Independent control	Özbaşdak (awtonom) sazlamak	Автономное регулирование
Inductance	Induktivlik	Индуктивность
Inductance coil	Induktiv tegek	Катушка

		индуктивности
Induction voltage regulator	Napryaženiýe üçin induksion sazlaýjy	Индукционный регулятор напряжения
Inductive coupling, electromagnetic coupling, magnetic coupling, transformer coupling	Induktiv baglanyşyk	Индуктивная связь
Ignitron	Ignitron	Игнитрон
Ignition anode	Ýakyjy (açyjy) anod	Зажигающий анод
Ignition circuit	Ýakyjy (açyjy) zynjyr	Цепь зажигания
Image, picture	Şekil	Изображение
Imaginary axis	Hyýaly ok	Мнимая ось
Imaginary part of the frequency response	Ýyglygyň hyýaly häsiýetnamasy	Частотная мнимая характеристика
Imaginary part of the root	Köküň hyýaly bölegi	Мнимая часть корня
Imaginary root	Hyýaly kök	Мнимый корень
Impedance	Ähtimal bahasy	Кажущееся сопротивление
Impulse frequency	Impulslaryň ýyglygy	Частота импульсов
Impurities	Garyntgylar	Примеси
Impurity semiconductor	Garyntgylý ýarymgeçiriji	Примесный полупроводник
Independent component	Garaşsyz düzüji	Независимая составляющая

Independent control	Garaşsyz sazlamak	Независимое регулирование
Independent manual operation	El bilen garaşsyz dolandyrmak	Независимое ручное управление
Indicator	Elektrik indicatory (görkeziji)	Электрический индикатор
Indicial admittance, transfer admittance	Geçýän geçirijilik	Переходная проводимость
Indirect control	Gapdaldan sazlamak	Косвенное регулирование
Individual drive	Şahsy priwod	Индивидуальный привод
Inertia value	Inersiýaly ululyk	Инерционная величина
Inertialess circuit	Inersiýasyz zwenó (bölüm)	Безынерционное звено
Infinite	Tükeniksiz	Бесконечность
Information quantity	Maglumatlaryň mukdary	Количество информации
Information theory	Maglumatyň nazaryýeti (teoriýasy)	Теория информации
Initial coordinate	Koordinatanyň başlanýan ýeri	Начальная координата
Initial condition	Ilkinji şert	Начальное условие
Initial speed, initial rate	Ilkinji tizlik	Начальная скорость
In phase opposition	Fazasy garşylyklaýyn	В противофазе
Input axis	Girelgedäki berlen ok	Входная (задающая) ось
Input coordinate	Girelgedäki	Входная

	koordinata	координата
Input function	Girelgedäki funksiýa	Входная функция
Input parameter	Girelgedäki parametr	Входной параметр
Input power	Girelgedäki kuwwat	Входная мощность
Input resistance	Girelgedäki garşylyk	Входное сопротивление
Input routine, program display	Programmany girizilýän ýeri	Ввод программы
Input signal	Girelgä beriýän signal	Входной сигнал
Input unit	Girelge blogy (bölegi)	Входной блок
Input value, input variable	Girelgedäki ululyk	Входная величина
Input voltage	Girelgedäki naprýaženiýe	Входное напряжение
Instant firing	Ýakylýan duganyň moment	Момент зажигания дуги
Instantaneous power	Kuwwatyň pursat bahasy	Мгновенная мощность
Instantaneous value	Pursat (saly) bahasy	Мгновенное значение
Instantaneously-operating apparatus	Göz açyp ýumasy salymda täsir edýän apparat	Аппарат мгновенного действия
Integral equation	Integrally deňleme	Интегральное уравнение
Integrating network	Integrirleýji kontur	Интегрирующий контур
Integration constant, constant	Integrirlemegiň hemişeligi	Постоянная интегрирования



of integration, arbitrary constant		
Integration step	Integrirlenmegiň ädimi	Шаг интегрирования
Integrator, integration network, integrating network	Integrirleýji zwenó	Интегрирующее звено
Intensity of magnetic field	Magnit meýdanyň güýjenmesi	Напряженность магнитного поля
Interaction automatic control system	Awtomatiki sazlaşygyň özara baglanyşykly ulgamy	Взаимосвязанная система автоматического регулирования
Intermittent control	Aram – aram sazlamak	Прерывистое регулирование
Intermittent duty	Aram – aram iş düzgüni	Прерывистый режим работы
Intermittent process	Aram – arap prosess	Прерывистый процесс
Intermittent- running duty	Gysga wagtlaýyn gaýtalanyp durýan iş	Повторно- кратковременная работа
Intermittent system, discontinuous system	Kesilýän (aram – aram durýan) ulgam	Прерывистая система
Internal action	Içki täsir	Внутреннее воздействие
Internal overheating	Içinden gyzmak	Внутренний перегрев
Internal resistance	Içki garşylyk	Внутреннее сопротивление

Interval, gap	Aralyk	Интервал
Invariance	Inwarant (üýtgemeyän)	Инвариантность
Inverse current	Tersine akýan tok	Обратный ток
Inverse time lag	Niýetlenen wagta bagly apparat (enjam)	Аппарат зависимой выдержкой времени
Inverse voltage	Ters naprýaženiýe	Обратное напряжение
Inverter	Üýtgedýän, çöwürýän	Инвертор
Inversion	Inwersiýa (çöwürüji)	Инверсия
Inversion formula	Ýüzlenilýän formula	Формула обращения
Ionic amplifier, valve amplifier	Ionly güýçlendiriji	Ионный усилитель
Ionic control	Ionly dolandyryş	Ионное управление
Ionic drive	Ionly priwod	Ионный привод
Ionic gate, ionic vent	Ionly wentil (açyýjy)	Ионный вентиль
Ionic layer	Ionlyň gatlagy	Ионный слой
Ionic tube, ionic instrument	Ionly abzal (pribor)	Ионный прибор
Ionization potential	Ionlaşmagyň potensialy	Потенциал ионизации
Irregularity coefficient	Deňölçeýsizligiň koeffisiýenti	Коэффициент неравномерности
Iteration procedure	Inversion usul	Итерационный метод
<b>J</b>		
Jump function, step function	Bökýän görnüşli funksiýa	Скачкообразная функция
<b>K</b>		

Key	Açar	Ключ
Kramer cascade	Krameriň kaskady	Каскад Крамера
Kramer system	Krameriň ulgamy (tırkeşi)	Система Крамера
<b>L</b>		
Lag angle	Eglenmegiň burçy	Угол запаздывания
Lag theorem	Eglenmegiň nazaryýeti	Теорема запаздывания
Lagrange's equation	Lagranjyň deňlemesi	Уравнение Лагранжа
Laplace image, Laplace transform	Laplasýň şekillendirilisi	Изображение Лапласа
Laplace transformation	Laplasýň özgerdiji integraly	Преобразование Лапласа
Latched-in contactor	Iedirgeçli kontaktor	Контактор с защелкой
Lead-lag circuit	Integrally differensially zwenno	Интегро-дифференцирующее звено
Leakage current	Isriplen tok	Ток утечки
Leakage field	Akymyň dargamagy	Поток рассеяния
Leakage inductance	Induktiwligiň dargamagy	Индуктивность рассеяния
Left half-plane	Çepdäki ýarym tekizlik	Левая полуплоскость
Leonard system	Leonardyň ulgamy	Система Леонарда
Lever	Egni (egin)	Рычаг
Leverage, lever device	Egninden geçirmek	Рычажная передача
Limit acceleration	Tizlenmegiň rugsat berlen çägi	Допустимое ускорение
Limit, boundary	Çäk	Предел

Limit switch	İn soňky öçüriji	Конечный выключатель
Limit value	İn ýokary bahasy	Предельное значение
Limitation, constraint, restriction	Çäklendirmek, kemeltmek	Ограничение
Line arisation	Gönilemek	Линеаризация
Line contactor	Gönllýän kontaktor	Линейный контактор
Line voltage	Faza – ara naprýaženiýe	Линейное напряжение
Linear amplification	Göni güýçlendiriji	Линейное усиление
Linear approximation	Göniläp golaýlamak	Линейное приближение
Linear dependence	Göni baglanyşyk	Линейная зависимость
Linear function	Göni funksiýa	Линейная функция
Linear interpolation	Gös – göni interpolýarlamak	Линейная интерполяция
Linear link, linear circuit	Göni (ýaýmaýan) zveno	Линейное звено
Linear spectrum	Göni spektor	Линейный спектр
Linear system	Gönilenen ulgam	Линейная система
Load	Ýük	Нагрузка
Load action	Ýüke görä täsir	Воздействие по нагрузке
Load characteristic	Ýükün häsiýetnamasy	Нагрузочная характеристика
Load charge, load change	Ýükün üýtgeýşi	Изменение нагрузки
Load circuit	Ýükün zynjyry, ýüklenen zynjyr	Цепь нагрузки, нагрузочная цепь

Load control	Ýüki sazlamak (tertibe getirmek)	Регулирование нагрузки
Load dropping	Ýüki azaltmak	Сброс нагрузки
Load node	Ýüküň düwüni (agramly bölegi)	Узел нагрузки
Load resistance	Ýüküň garşylygy, ýüke niýetlenen garşylyk	Сопротивление нагрузки, нагрузочное сопротивление
Loading factor	Ýüklenmegiň düzediş koeffisiýenti	Коэффициент загрузки
Local control	Ýerinden doandyryş	Местное управление
Locus	Gadograf (wektorlaryň yzygider düzüliş grafigi)	Годограф
Lower half-plane	Aşaky ýarymtekizlik	Нижняя полуплоскость
Lumped constants	Hemişelikleriň bir ýere jemlenmegi	Сосредоточенные постоянные
Lumped resistance	Bir ýere jemlenen garşylyk	Сосредоточенное сопротивление
<b>M</b>		
Machine heating	Maşynyň gyzmagy	Нагрев машины
Magnetic admittance	Magnit geçirijilik	Магнитная проводимость
Magnetic amplifier	Magnitli güýçlendiriji	Магнитный усилитель
Magnetic circuit	Magnit zynjyry, kontury	Магнитная цепь, контур
Magnetic coil	Magnit tegegi	Магнитная катушка
Magnetic	Magnit hemişeligi	Магнитная

constant		постоянная
Magnetic head	Magnitiň depejigi	Магнитная головка
Magnetic pole	Magnit polýusy	Магнитный полюс
Magnetic induction	Magnit induksiýasy	Магнитная индукция
Magnetic starter	Magnitli goýberiş	Магнитный пускатель
Magnetic memory	Magnitiň ýatkeşligi	Магнитная память
Magnetic tape	Magnitlenen lenta	Магнитная лента
Magnetic resistance	Magnit garşylygy	Магнитное сопротивление
Magnetic core	Magnitiň ýüregi (jigeri)	Магнитный сердечник
Magnetic core, nucleus	Magnitiň çerdeşnigi, ýadrosy	Сердечник, ядро
Magnetic coupling	Magnit baglanyşyk	Магнитная связь
Magnetic dispersion	Magnitli dargamak	Магнитное рассеяние
Magnetic field	Magnit meýdany	Магнитное поле
Magnetic flux	Magnit akymy	Магнитный поток
Magnetic linkage	Akymlyryň özara ilişmegi	Потокосцепление
Magnetic permeability	Magnit syzyjylygy	Магнитная проницаемость
Magnetic system	Magnit ulgamy	Магнитная система
Magnetizing armature reaction	Ýakoryň magnitleniş reaksiýasy	Намагничивающая реакция якоря
Magnetizing current	Magnitlenişň togy	Намагничивающий ток
Magnetomotive force	Magnit hereketlendiriji	Магнитодвижущая сила

	güýç	
Magnitude curve	Amplitudanyň egrelmegi	Амплитудная кривая
Main anode	Esasy anod	Основной анод
Main circuit	Esasy we güýçli zynjyr	Основная силовая цепь
Main contactor	Baş kontaktor	Главный контактор
Main contacts	Baş kontaktlar	Главные контакты
Main field	Esasy meýdan	Основное поле
Manipulated variable	Täsir edip dolandyrmak	Управляющее воздействие
Manual control	Awtomatsyz dolandyrmak	Неавтоматическое управление
Mask, screen, shield	Ekran	Экран
Mass	Massa	Масса
Matrix calculus	Galyplap hasaplanyş	Матричное исчисление
Master-controller	Baş kontroller	Главный контроллер
Master frequency	Tabşyryp buýurýan ýygylýk	Задающая частота
Master oscillator, pilot oscillator	Tabşyryk berýän generator	Задающий генератор
Maximum deviation	Gyşarmagyň maksimally	Максимальное отклонение
Maximum torque	Momentiň maksimally, iň uly moment	Максимальный момент, наибольший момент
Mean-square error	Kwadratlanyp işlenilende anyklanylýan ortaça ýalňyşlyk	Средняя квадратичная ошибка

Mean-square estimation	Kwadratlanylyp işlenilende anyklanylýan ortaça baha	Средняя квадратичная оценка
Measuring circult	Ölçeýji zynjyr	Измерительная цепь
Measuring, gauging, measurement	Ölçemek	Измерение
Measuring element	Ölçeýji element	Измерительный элемент
Measuring error	Ölçeğiň ýalňyşlygy	Ошибка измерения
Measure, rule, scale	Masştab	Масштаб
Measurement accuracy, measurement precision	Ölçeğiň takyklygy	Точность измерения
Measurement error	Ölçeğiň nätaklylygy	Погрешность измерения
Measurement method	Ölçeğiň usuly	Метод измерения
Measurement range, measuring range	Ölçeğiň çägi	Предел измерения
Measurer, meter	Ölçeýji	Измеритель
Mechanical characteristic	Mehaniki häsiýetnama	Механическая характеристика
Mechanical chopper	Mehaniki bölüji	Механический прерыватель
Mechanical time constant	Mehanikanyň henişelik wagty	Механическая постоянная времени
Mechanical	Mehaniki itermek	Механический



impulse		толчок
Mechanical inertia	Mehaniki inersiýa	Механическая инерция
Mechanical oscillation	Mehaniki titreme	Механическая вибрация
Mechanical spring	Mehaniki pružina	Механическая пружина
Membrane actuating mechanism	Membranaly ýerine ýetiriji mehanizm	Исполнительный мембранный механизм
Memory stack	Ýatkeş blok	Блок памяти
Memory, storage (US), store (GB)	Ýatkeşligi	Память
Mercury-pool cathode	Simply katod	Ртутный (жидкий) катод
Mercury-arc rectifier	Simply wentil, göneldiji	Ртутный вентиль, выпрямитель
Mesh currents	Kontur toklary	Контурные токи
Mesh equations	Kontur deňlemeleri	Контурные уравнения
Meter, measurer	Ölçeýji	Измеритель
Method of approximation	Approksimasiýa usuly	Метод аппроксимации
Method of determination of stability domains	Durnukly ýerlerini seljermek usuly	Метод выделения областей устойчивости
Method of successive approximation	Yzygider golaýlaşmak usuly	Метод последовательного приближения
Mikhailov criterion	Mihaýlowyň kriteriýasy (çägi)	Критерий Михайлова
Mismatch, unbalance	Ylalaşyksyzlyk	Рассогласование
Modulator	Modulýator	Модулятор

Modulation of sinusoidal oscillations	Sinus görnüşli yrgyldylary modulirllemek	Модуляция синусоидальных колебаний
Module	Modul	Модуль
Moment, instant of time	Moment, momentiň wagty	Момент, момент времени
Moment of inertia	Inersiýanyň momenti	Момент инерции
Moment of load, torque of load	Ýüküň moment	Момент нагрузки
Moment of motion	Momentiň hereketi	Движущий момент
Motion equation	Hereketiň deňlemesi	Уравнение движения
Motor engine, machine	Dwigatel, motor, maşyn	Двигатель
Motor-generator set	Dwigatel – generatorly agregat	Двигатель-генераторный агрегат
Motor-generator system	Generator – dwigatel (G-D) ulgamy	Система генератор-двигатель (Г-Д)
Motor speed control	Dwigateliň tizligini dolandyrmak	Управление скоростью двигателя
Motor with compound characteristic	Häsiýetnamasy garyşdyrylan elektrodwigatel	Электродвигатель со смешанной характеристикой
Motor with series characteristic	Häsiýetnamasy ýumşak elektrodwigatel	Электродвигатель с мягкой характеристикой
Motor with shunt characteristic	Häsiýetnamasy gaty elektrodwigatel	Электродвигатель с жесткой характеристикой

Mounting, assembly	Gurnaýjy	Монтаж
Movement stability	Hereketiň durnuklylygy	Устойчивость движения
Multiple root	Köki kratnyý (galyndysyz)	Кратный корень
Multiple-speed motor	Birnäçe tizlikli dwigatel	Многоскоростной двигатель
Multiplier, multiplying unit	Köneldiji gurnama	Множительное устройство
Multy-polar machine	Köp polýusly maşyn	Многополюсная машина
Multy-stage amplifier	Köp kaskadly güýçlendiriji	Многокаскадный усилитель
Multy-variable control system	Birnäçe ululyklary sazlaýjy ulgam	Система регулирования нескольких величин
<b>N</b>		
Natural attenuation frequency	Sönmegiň hususy ýygylygy	Собственная частота затухания
Natural characteristic	Tebigy häsiýetnama	Естественная характеристика
Necessary and sufficient conditions	Zerur we ýeterlik şertler	Необходимые и достаточные условия
Negative feedback,- degeneration, degenerative feedback	Öňi – yzy bilen minus baglanyşyk	Обратная отрицательная связь
Negative self regulation	Öz – özünden deňlenmegiň	Отрицательное самовыравнивание

	minuslary	
Negative potential	Minus potensial	Отрицательный потенциал
Negative sequence	Ters yzygiderlilik	Обратная последовательность
Network	Set (çeşme)	Сеть
Network frequency	Çeşmäniň (şertiň) ýygylgy	Частота сети
Network voltage	Çeşmäniň naprýaženiýesi	Напряжение сети
Neutral	Neýtral (bitarap)	Нейтрал
No-load losses	Boş işlenendäki ýitgi	Потери холостого хода
No-load characteristic	Boş işlemegiň häsiýetnamasy	Характеристика холостого хода
No-load current	Boş işlenilendäki tok	Ток холостого хода
No-load losses	Boş işlenilendäki ýitgi	Потери холостого хода
No-voltage relay	Nul ýagdaýda işleýän rele	Нулевое реле
Node	Düwün (toplum)	Узел
Node point	Düwün (esasy) nokat	Узловая точка
Non-dimensional coefficient, dimensionless coefficient	Ölçeg birligi ýok koeffisiýent	Безразмерный коэффициент
Non-dimensional parameter	Ölçeg birligi ýok parameter	Безразмерный параметр
Non-dimensional response, non-dimensional	Ölçegi ýok egri çyzyk	Безразмерная кривая

curve		
Non-interaction automatic control system	Sazlandyrlýşy awtomatlaşdyrylan awtonom ulgam	Автономная система автоматического регулирования
Non-linear link	Göni däl zwenon	Нелинейное звено
Non-linear resistance	Göni däl garşylyk	Нелинейное сопротивление
Non-linear system	Göni däl ulgam	Нелинейная система
Non-linearity	Gönidällik (bigönilik)	Нелинейность
Non-magnetic material	Magnitsyz material	Немагнитный материал
Non-saturated magnetic system	Doýmadyk magnit ulgamy	Ненасыщенная магнитная система
Non-sensitivity	Duýgursyzlyk	Нечувствительность
Non-sensitivity element	Duýgusy ýok element	Нечувствительный элемент
Non-stability	Durgunsyz	Нестабильность
Non-reversible motor	Rewersiz dwigatel	Нереверсивный двигатель
Non-uniformity	Deňölçeşsiz	Неравномерность
$n$ -order factor network	$n$ – tertipli zwenon	Звено $n$ -ного порядка
Normal frequency	Adaty (normal) ýygylýk	Нормальная частота
Normally closed contact	Adatça ýapyk kontakt	Нормально замкнутый (н.з.) контакт
Normally open contact	Adatça açyk kontakt	Нормально открытый (н.о.) контакт

<i>n</i> -type semiconductor	Elektronly ýarymgeçiriji	Электронный полупроводник
Nyquist criterion	Naýkwistiň kriteriýasy (çägi)	Критерий Найквиста
<b>O</b>		
Odd harmonic	Täk yrgyldylar (garmonikalar)	Нечетная гармоника
Offset	Gyşarmagyň statistikasy	Статическое отклонение
Offset, position error	Ýalňyşlygyň statistikasy	Статическая ошибка
One-half period	Ýarymperiod	Полупериод
Open-loop circuit	Açyk zynjyr	Разомкнутая цепь
Open-loop system	Açyk ulgam	Разомкнутая система
Operating mode, operating condition, operating regime	Iş düzgüni	Рабочий режим
Operation knob, control knob	Stansiýanyň control knopkasy	Кнопка контроля станции
Operation threshold	Işe başlamagyň bosagasynda	Порог срабатывания
Operational calculus	Operator hasaplanyş	Операторное исчисление
Operator	Operator	Оператор
Optimal control	Iň oňat sazlamak	Оптимальное регулирование
Optimal parameter	Iň oňat parameter	Оптимальный параметр
Optimally coded program	Iň oňat programma	Оптимальная программа
Optimilizing controller, peak-	Çykgynsyz ýagdaýda	Экстремальный регулятор

holding controller	ulanylýan sazlaýjy	
Optimization, optimalization	Oňatlamak	Оптимизация
Optimum behaveour, optimum response	Oňat düzgün	Оптимальный режим
Optimum value	Iň oňat bahasy	Оптимальное значение
Original	Original (ilki başky)	Оригинал
Original function	Original funksiýa	Оригинал функции
Oscillating curcuit	Yrgyldyly zynjyr, kontur	Колебательная цепь, контур
Oscillating circuit, quadratic factor circuit	Yrgyldyly zweno (bölüm)	Колебательное звено
Oscillating parallel circuit	Parallel yrgyldyly kontur	Параллельный колебательный контур
Oscillating process	Yrgyldyly proses	Колебательный процесс
Oscillating regime	Yrgyldyly düzgün	Колебательный режим
Oscillation, sway, vibration	Yrgyldy	Колебание
Oscillator, oscillation generator	Yrgyldylaryň generatory	Генератор колебаний
Outer load, exterior load	Daşyndaky ýük	Внешняя нагрузка
Output	Çykalga	Выход
Output cascade	Çykalga kaskady	Выходной каскад
Output function	Çykalgadaky	Выходная функция

	funksiýa	
Output parameter	Çykalga parametri	Выходной параметр
Output resistance	Çykalgadaky garşylyk	Выходное сопротивление
Output shaft	Çykalganyň waly	Выходной вал
Output signal	Çykalgadaky signal	Выходной сигнал
Output unit	Çykalganyň blogy (bölümi)	Выходной блок
Output variable	Çykalgadaky ululyk	Выходная величина
Output voltage	Çykalgadaky naprýaženiýe	Выходное напряжение
Over-compensation	Artykmaç kompensirmek	Перекомпенсация
Over-current	Aşa (ýokary) tok	Сверхток
Over current relay	Maksimal toguň relesi	Реле максимального тока
Overexcitation	Artykmaç oýandyrmak	Перевозбуждение
Overload	Artykmaç ýüklemek	Перегрузка
Overload relay, maximum relay	Maksimal rele	Максимальное реле
Overshoot period	Täzeden sazlamagyň wagty	Время перерегулирования
Overshooting	Täzeden sazlamak	Перерегулирование
Overshooting ratio	Täzeden sazlamagyň wagty	Коэффициент перерегулирования
<b>Р</b>		
Parallel circuit	Parallel zynjyr	Параллельная цепь
Parallel connection	Parallel birleşdirmek	Параллельное соединение



Parameter	Parametr	Параметр
Parameter value	Parametriň bahsy	Значение параметра
Parametric action automatic system	Parametrli täsir etmegiň awtomatiki ulgamy	Автоматическая система с параметрическим воздействием
Parametric equation	Prametrleriň deňlemesi	Параметрическое уравнение
Parasitic moment	Zyýanly moment	Паразитный момент
Partial differential equation	Böleklenip işlenilýän önümiň deňlemesi	Уравнение в частных производных
Passive circuit	Passiw zynjyr	Пассивная цепь
Pause, interval	Arakesme	Пауза
Peak-holding control	Gyssagly sazlanýş	Экстремальное регулирование
Peak transformer	Transformatoryň pigi	Пик-трансформатор
Peak value	Gözlegleriň bahasy	Поисковое значение
Perforator, puncher	Perfarator (deşiji)	Перфоратор
Performance	Prosesiň hili	Качество процесса
Performance criterion	Hiliň kriteriýasy (aňry çägi)	Критерии качества
Performance index	Hiliň görkezijiligi	Показатель качества
Periodic process	Periodly proses	Периодический процесс
Periodic motion	Periodiki hereket	Периодическое движение
Periodical	Periodiki düzgün	Периодический

regime, periodic behave our		режим
Permanent magnetism	Magnitizmiň galyndysy	Остаточный магнетизм
Permanent-magnet machine	Magnitoelektriki maşyn	Магнитоэлектрическая машина
Permanent signal	Üznüksiz signal	Непрерывный сигнал
Per-unit quantities system	Otnositel birligiň ulgamy	Система относительных единиц
Phase-advance network, lead network	Ozýan zwenó	Опережающее звено
Phase angle	Faza burçy	Фазный угол
Phase compensator	Fazany kompensirleýji	Фазокомпенсатор
Phase control	Fazaly dolandyryş	Фазовое управление
Phase control factor	Fazany sazlamagyň koeffisiýenti	Коэффициент фазового регулирования
Phase controller	Faza bilen dolandyrylýan gurnama	Фазоуправляющее устройство
Phase difference, phase angle	Fazanyň süýşmegi	Сдвиг фаз
Phase distortion	Fazaly ýoýmak	Фазовое искажение
Phase equalizer, phase compensator	Fazalary deňleýji	Фазовыравниватель
Phase-frequency characteristic	Faza – ýygylýk häsiýetnamasy	Фазовая частотная характеристика
Phase inverter	Faza inwerator	Фазоинвертор

Phase lag	Faza boýunça yza galyş	Отставание по фазе
Phase lagging angle	Faza boýunça yza galyş	Отставание по фазе
Phase lead	Faza boýunça ozuş	Опережение по фазе
Phase modulated oscillations	Yrgyldyny faza bilen modulirlmek	Модулированные по фазе колебания
Phase modulation	Fazaly modulirlmek	Фазовая модуляция
Phase-pulse control	Faza – impulsly dolandyryş	Фазо-импульсное управление
Phase-pulse modulation, displacement modulation	Faza – impulsly modulirleniş	Фазо-импульсная модуляции
Phase regulator	Fazany sazlaýjy	Фазорегулятор
Phase response, phase-shift characteristic	Faza häsiýetnamasy	Фазовая характеристика
Phase shifter	Fazany süýşürýän gurnama	Фазосдвигающее устройство
Phase-shifting circuit, phase-shifting network	Fazany süýşürýän zwenó	Фазосдвигающее звено
Phase voltage	Faza naprýaženiýesi	Фазное напряжение
Phase winding	Fazanyň sarymy	Фазная обмотка
Phasemeter	Fazometr	Фазометр
Phasing	Sinhronfazalyk	Синфазность
Physical analog	Fiziki model	Физическая модель
Photoelectric cell	Fotoelement	Фотоэлемент
Pilot circuit	Gözegçilik edýän zynjyr	Контрольная цепь

Pilot exciter	Oýandyryjynyň aşagynda	Подвозбудитель
Piece-wise characteristic	Bölekläp gönilenen häsiýetnama	Кусочно-линейная характеристика
Plant	Gurmak, dikeltmek, oturtmak	Установка
Plant characteristic	Obýektiň häsiýetnamasy	Характеристика объекта
Point contact transistor	Nokatlanylan transistor	Точечный транзистор
Point contact transistor, point-to-point transistor	Ontakty nokatlanylan transistor	Транзистор с точечным контактом
Point of discontinuity	Üzülen ýeri (nokady)	Точка разрыва
Polar coordinates	Polýarly kordinat	Полярные координаты
Polarity	Polýary	Полярность
Polarization	Polýarlanyş	Поляризация
Polarized relay	Polýarlanylan rele	Поляризованное реле
Pole clearance	Meýdany söndürmek	Гашение поля
Pole, field pole	Polýus	Полюс
Position switch	Ýodadaky öçüriji	Путевой выключатель
Positive feedback, regeneration	Öňi – yzy položitel (+) baglanyşykly	Обратная положительная связь
Positive self-regulation	Özidenleýjiligiň položitelligi	Положительное самовыравнивание
Positive sequence	Göni yzygiderlilik	Прямая последовательность

		ь
Positive wave, positive half-period	Plýus ýarymtolkun	Положительная полуволна
Potentiometer, potentiometer type rheostat	Patonsometr	Потенциометр
Power	Kuwwat	Мощность
Power action automatic system	Güýçli täsiriň awtomatlaşdyrylan ulgamy	Автоматическая система с силовым воздействием
Power amplifier, power stage	Kuwwatly güýçlendiriji	Усилитель мощности
Power circuit	Kuwwatly zynjyr	Силовая цепь
Power factor	Kuwwat koeffisiýenti	Коэффициент мощности
Power frequency	Senagat ýygylgy	Промышленная частота
Powered network	Iýmitlendiriji senagat	Питающая сеть
Power regulator	Kuwwaty sazlaýjy	Регулятор мощности
Pre-switching step	Öňünden birleşdirilýän basganjak	Предвключенная ступень
Prime motor	Ilkinji dwigatel	Первичный двигатель
Principle of superposition	Superposisiýa prinsipi	Принцип суперпозиции
Probability	Ähtimal	Вероятность
Program automatic system	Awtomatiki ulgamyň programmasy	Программная автоматическая система
Program control	Programmany	Система

system, time-pattern control system	sazlamagyň ulgamy	программного регулирования
Programmed checking (US), program testing (GB)	Programmany düzeltmek	Наладка программы
Programming	Programmirlemek	Программирование
Proportional control zone, proportional control band	Göni baglanyşykda sazlanýan zona	Зона пропорционального регулирования
Proportional coupling	Berk baglanyşyk	Жесткая связь
Proportional feedback	Öňi – yzy berk baglanyşykly	Обратная жесткая связь
Proportional plus, floating control, PI control	Birmeňzeş sazlamak	Изодромное регулирование
Protective circuit	Gorag zynjyry	Цепь защиты
Pulsating field	Pulsirleýji meýdan	Пульсирующее поле
Pulsation, beat, beating	Urgy, tyrpyldy, endiremek	Пульсация, биение
Pulse action	Impulsly täsir etmek	Воздействие в виде импульса
Pulse amplifier	Impulslyary güýçlendiriji	Усилитель импульсов
Pulse amplitude, pulse height	Impulsyň amplitudasy	Амплитуда импульса
Pulse control	Impulsy sazlamak	Импульсное регулирование
Pulse curve	Impulsyň egriligi	Импульсная кривая
Pulse	Impulsyň süýşmegi	Смещение

displacement		импульса
Pulse-frequency modulation	Ýygýlykly impulsly modulirlemek	Частотно-импульсная модуляция
Pulse front	Impulsyň fronty	Фронт импульса
Pulse generator, surge generator	Impulsly generator	Импульсный генератор
Pulse height	Impulsyň beýikligi	Высота импульса
Pulse, impulse	Impuls	Импульс
Pulse number, pulsation coefficient, pulsation factor	Pulsyň koeffisiýenti	Коэффициент пульсации
Pulse polarity	Impulsyň polýarnosti	Полярность импульса
Pulse smoothing	Pulsy düzlemek	Сглаживание пульсаций
Pulse train	Impulsyň yzygiderliligi	Последовательность импульсов
Pulse transformer	Impulsly transformator	Импульсный трансформатор
Pulse width	Impulsyň giňligi	Ширина импульса
Push button	Dolandyryjy knopka (düwme)	Кнопка управления
Push-button switch	Knopkaly açýuriji	Кнопочный выключатель
Push contact	Basylýan kontakt	Нажимной контакт
Push-pull balance circuit	Ikitaktly balansly (deň)shema	Двухтактная балансная схема
Punched card	Deşiklenen karta	Перфокарта
Punched tape	Deşiklenen lenta	Перфолента
<b>Q</b>		
Quadrature-axis armature reaction	Ýokarynyň keseligine	Поперечная реакция якоря

	reasiýasy	
Quadrature-axis damper winding	Keseligine peseldiji sarym	Поперечная демпферная обмотка
Quadrature-axis inductive resistance	Keseligine ýerleşdirilen induktiwi garşylyk	Поперечное индуктивное сопротивление
Quality	Hil koeffisiýenti	Добротность
Quality control	Hiliň gözegçiligi	Контроль качества

Quality factor	Hil koeffisiýenti	Коэффициент добротности
Quality factor of circuit	Shemanyň hili	Добротность схемы
Quantity	Ululyk, mukdar	Величина, количество

### R

Random action, accidental action	Tötänlikde täsir	Случайное воздействие
Random error	Tötänleýin ýalňyşlyk	Случайная ошибка
Random function	Tötänleýin funksiýa	Случайная функция
Random process	Tötänleýin proses	Случайный процесс
Random signal	Tötänleýin signal	Случайный сигнал
Rate action	Önümler bilen täsir etmek	Воздействие по производной
Rated current	Nominal (berlen) tok	Номинальный ток
Rate control	Önümler bilen sazlamak	Регулирование по производной
Rate, velocity,	Tizlik	Скорость



speed		
Rating moment, rating torque	Nominal moment	Номинальный момент
Rational fraction	Rosional – drobly funksiýa	Дробно-рациональная функция
Reaction electric motor	Reaktiw elektrodwigatel	Реактивный электродвигатель
Reaction motor	Reaktiw dwigatel	Реактивный двигатель
Reactor, reactive coil	Reaktiw tegek	Реактивная катушка
Reactor starting	Reaktiw goýberiş	Реакторный пуск
Reactor, throttle, choke, restriction	Drossel (polat demirli tegek)	Дроссель
Real axis	Hakyky ok	Вещественная ось
Real part of the frequency characteristic	Ýyglygyň hakyky häsiýetnamasy	Частотная вещественная характеристика
Real par of the root	Köküň hakyky bölegi	Действительная часть корня
Real root	Hakyky kök	Действительный корень
Real value	Hakyky bahasy	Действительное значение
Real variable	Üýtgeýän hakyky ululyk	Вещественная переменная
Receiver	Kabul ediji	Приемник
Receiving-selsyn	Kabul ediji – selsin	Сельсин-приемник
Reciprocal magnetic coupling	Özara magnit baglanyşyk	Взаимная магнитная связь
Recorder, register	Ýazýan gurnama	Записывающее

		устройство
Recording head	Ýazýan kelle	Записывающая головка
Recovery time	Togtamak wagty	Время успокоения
Rectangular voltage	Göniburçly naprýaženiýe	Прямоугольное напряжение
Rectification factor	Göneltmegiň koeffisiýenti	Коэффициент выпрямления
Rectifier	Göneldiji	Выпрямитель
Reference input, step-point command	Buýurmagyň täsirligi	Задающее воздействие
Reference voltage	Daýanylýan naprýaženiýe	Опорное напряжение
Regenerative braking	Yzyna tormozlap almak	Рекуперативное торможение
Regulated contactor	Sazlaýjy kontaktor	Регулирующий контактор
Regulated unit	Sazlaýan organ	Регулирующий орган
Regulation characteristic	Sazlamagyň häsiýetnamasy	Регулировочная характеристика
Relationship	Baglylyk (bendilik)	Зависимость
Relative mean-square error criterion	Kwadrat ýalňyslygyň ortaça kriteriýasy	Критерий средней квадратичной ошибки
Relative parameter	Otnositel parametr	Относительный параметр
Relative speed variation	Tizligiň ortaça üýtgemegi	Относительное изменение скорости
Relative value		Относительная

		величина
Relaxation oscillations	Relaksasiýa (gowşaýan) yrgyldy	Релаксационные колебания
Relay characteristic	Häsiýetnamada relelik	Релейная характеристика
Relay-contactor automatics	Releli we kontaktorly dolandyryş	Релейно-контакторное управление
Relay-contactor circuit	Releli kontaktorly shema	Релейно-контакторная схема
Relay effect	Rele effekti	Релейный эффект
Reliability, margin of safety	Ynamly	Надежность
Remote control, distance control	Distension dolandyryş	Дистанционное управление
Remote control, supervisory control, telecontrol	Teledolandyryş	Телеуправление
Remote measurement, remote indication, distance measurement	Distension ölçeg	Дистанционное измерение
Remote position indicator	Ýagdaýa görä taýýarlanylýan distension datçik	Дистанционный датчик положения
Repeated starting	Gaýtadan goýbermek	Повторный пуск
Repetition rate	Gaýtalanýan ýygylýk	Частота повторения
Reproducing punch	Kopirleýji perforator	Копирующий перфоратор

Reproduction, play-back	Täzeden dowam etmek	Воспроизведение
Residue theorem	Aýyrmak teoremasy	Теорема вычетов
Resistance	Garşylyk	Сопротивление
Resistance control	Garşylygy sazlamak	Регулирование сопротивления
Resistance step	Garşylygyň başgançagy	Степень сопротивления
Resonance	Rezonans	Резонанс
Resonance curve	Rezonans egri çyzygy	Резонансная кривая
Resonant frequency	Rezonans ýygylgy	Резонансная частота
Response time	Sönüşiň wagty	Время затухания
Resynchronization	Resinhronizasiýa	Ресинхронизация
Retaining contact	Duruzyjy (saklaýjy) kontakt	Удерживающий контакт
Retardation method	Ylgamak usuly	Метод выбега
Reversal of phase	Fazanyň bökmegi	Опрокидывание фазы
Reverse contact	Dogumly kontakt	Подвижный контакт
Reverse field	Ters meýdany	Обратное поле
Reverse resistance	Tersine birleşdirmegiň garşylygy	Сопротивление противовключения
Reverse-rotating field	Tersine aýlanýan meýdan	Обратно-вращающееся поле
Reverse step	Tersine birleşdirmegiň başanjagy (derejesi)	Степень противовключения

Reverse unit of control device	Dolandyryjy gurnamanyň buýrujy blogy	Задающий блок управляющего устройства
Reversible control	Rewersli dolandyrmak	Реверсивное управление
Reversible magnetic amplifier	Magnitly rewerslenýän güýçlendiriji	Магнитный реверсивный усилитель
Reversing	Rewerslemek (iki taraplaýyn)	Реверсирование
Reversing contactor	Rewersli kontaktor	Реверсивный контактор
Rheostatic braking	Reostatly tormozlamak	Реостатное торможение
Rigid characteristic	Gaty häsiýetnama	Жесткая характеристика
Right half-plane	Sagdaky ýarymtekizlik	Правая полуплоскость
Ring frequency	Tegelek halkadaky ýygylak	Частота на кольцах (асинхронного двигателя)
Rod coil spool, traction coil	Daşary (çekiji) tegek	Катушка тяги, тяговая катушка
Root distribution	Kökleri paýlamak	Распределение корней
Root locus	Kökli godograf	Корневой годограф
Root of the characteristic equation	Häsiýetlendiriji deňlemäniň köki	Корень характеристического уравнения
Rotating field	Aýlnýan meýdan	Вращающееся поле
Rotation axis	Aýlanýan ok	Ось вращения

Rotational direction	Aýlanmagyň ugry	Направление вращения
Rotational system	Aýlanýan ulgam	Вращающаяся система
Rotational transformer	Aýlanýan transformator	Вращающийся трансформатор
Rotor	Rotor	Ротор
Rotor cage	Rotoryň gözenegi	Роторная клетка
Rotor winding	Rotoryň sarymy	Роторная обмотка
Rotory converter	Aýlanýan özgerdiji	Вращающийся преобразователь
Rotory rectifier	Aýlanýa göneldiji	Вращающий выпрямитель
Routh coefficient	Rausyň koeffisiýenti	Коэффициент Рауса
Routh criterion	Rausyň kriteriýasy	Критерий Рауса
Runaway speed	Tizligiň yzyndan ýetmek	Угонная скорость
Running frequency, resonant frequency	Ýrgyldynyň ýygylgy	Частота колебаний
<b>S</b>		
Salient-pole machine	Polýusy görünýän maşyn	Явнополюсная машина
Saturable core reactor	Doýdurylan dirossel	Дроссель насыщения
Saturation	Doýmak (goýy)	Насыщение
Saturation current	Doýan tok	Ток насыщения
Saturation level	Doýmagyň çägi	Уровень насыщения
Scale, countr, dial	Şkala	Шкала
Scale division, scale factor	Böleklenen şkalanyň bahasy	Цена деления шкалы

Scale rule	Şkalanyň masştaby	Масштаб шкалы
Scanning circuit	Çözülen (açylan) shema	Развернутая схема
Sealed rectifier	Seplenen wentil	Запаянный вентиль
Search circuit	Gözleg üçin gurnama	Поисковое устройство
Secondary contact	Kömekçi kontakt	Вспомогательный контакт
Secondary electrons	Ikilenji elektrony	Вторичные электроны
Secondary winding	Ikilenji sarym	Вторичная обмотка
Selenium	Selen	Селен
Self-actuated regulator	Gös – göni sazlaýjy	Регулятор прямого действия
Self-balancing potentiometer	Awtomatiki patonsiometr	Автоматический потенциометр
Self-contained supply	Awtonom iýmitlendiriş	Автономное питание
Self-excitation	Özi aýlanýan	Самовозбуждение
Self-excited circuit	Özi aýlanmanyň shemasy	Схема с самовозбуждением
Self-exciting winding	Özi aýlandyryýan sarym	Обмотка самовозбуждения
Self induction factor	Özindusiýa koeffisiýenti	Коэффициент самоиндукции
Self-learning automatic system, learning automatic system	Awtomatikanyň özi okaýan ulgamy	Самообучающаяся система автоматики
Self-organizing automatic system	Özi guramaçylyk edýän awtomatiki	Самоорганизующаяся

	ulgam	автоматическая система
Self-regulation, self-recovery, inherent regulation	Özi deňleýän	Самовыравнивание
Self-regulation time, inherent regulation time	Özideňlenmegiň wagtynyň dowamy	Время самовыравнивания
Self saturated magnetic amplifier	Özi doýgunlaýan magnit güýçlendirijisi	Магнитный усилитель с самонасыщением
Self saturating reactor	Özi doýgunlanýan dirossel	Самонасыщающийся дроссель
Self-sustained oscillations, continuous oscillations, undamped vibrations	Sönmeýän yrgyldy	Незатухающие колебания
Selsyn, synchro	Selsin	Сельсин
Semiautomatic	Ýarymawtomatikaly	Полуавтоматический
Semiconductor	Ýarymgeçiriji	Полупроводник
Semiconductor amplifier	Ýarymgeçirijili güýçlendiriji, ýarymgeçirijilerden gurnalan güýçlendiriji	Полупроводниковый усилитель, усилитель на полупроводниках
Semiconductor crystal	Ýarymgeçiriji kristal	Полупроводниковый кристалл
Semiconductor diode	Ýarymgeçiriji diod	Полупроводниковый диод
Semiconductor	Yarymgeçirijili	Полупроводников



electric drive	elektropriwod	ый электропривод
Semiconductor rectifier	Ýarymgeçirijili göneldiji	Полупроводниковый выпрямитель
Semiconductor triode	Ýarymgeçiriji triod	Полупроводниковый триод
Semigraphical method	Grafo – analitiki usul	Графо-аналитический метод
Sensing device, primary element, transmitter, pick-up adjuster, setting device	Datçik (duýduryjy, signal beriji, habar beriji)	Датчик, задатчик
Sensitive element	Duýgur element	Чувствительный элемент
Sensitive organ	Duýgur organ	Чувствительный орган
Sensitive regulator	Duýgur sazlaýjy	Чувствительный регулятор
Sensitivity	Duýgurlyk	Чувствительность
Sensitivity threshold	Duýgurlygyň bosogasy	Порог чувствительности
Separate excitation	Oýandyryjy sarymy bagly däl	Независимое возбуждение
Sequence	Yzygiderlik	Последовательность
Series	Hatar	Ряд
Series characteristic	Ýumşak häsiýetnama	Мягкая характеристика
Series connection	Yzygider birleşdirmek	Последовательное соединение
Series excitation	Oýandyryjy sarymy yzygider	Последовательное возбуждение
Series expansion,	Hatara dargatmak	Разложение в ряд

series development, decomposition		
Series-parallel circuit	Yzygider – parallel sarym	Последовательно-параллельная цепь
Series winding	Yzygider sarym	Последовательная обмотка
Setting	Goýmak	Уставка
Servomechanism, servosystem, servounit	Servomehanizm	Сервомеханизм
Servomotor	Serwidwigatel	Серводвигатель
Shaft	Wal	Вал
Short circuit	Gysgautgaşdyrylan zynjyr	Короткозамкнутая цепь
Short circuit characteristic	Gysga utgaşmagyň häsiýetnamasy	Характеристика короткого замыкания
Short-circuit winding, shorted out coil	Gysga utgaşdyrylan sarym	Короткозамкнутая обмотка
Short-time duty	Gysga wagtlaýyn iş	Кратковременная работа
Shunt excitation	parallel (şuntly) oýandyrmak	Параллельное (шунтовое) возбуждение
Shunt motor	Şuntly dwigatel	Шунтовый двигатель
Shunt winding	Parallel (şuntly) sarym	Параллельная (шунтовая) обмотка
Signal	Signal	Сигнал
Signal button	Signal knopkasy	Сигнальная

		кнопка
Signal circuit	Signalyň zynjyry	Сигнальная цепь
Signal generator	Signalyň generatory	Генератор сигналов
Signal reproduction	Täzeden berilýän signal	Воспроизведение сигналов
Sine-wave oscillations, pure oscillations	Sinus görnüşli yrgyldy	Синусоидальные колебания
Single-anode gate, single-anode vent	Bir anodly wentil	Одноанодный вентиль
Single-axis switching	Bir okly birleşdirme	Одноосное включение
Single-axis torque	Bir okly moment	Одноосный момент
Single-phase machine	Bir fazaly maşyn	Однофазная машина
Single-phase transformer	Bir fazaly transformator	Однофазный трансформатор
Single-stage magnetic amplifier	Bir basganakly magnit güýçlendiriji	Одноступенчатый магнитный усилитель
Sinusoidal input	Girelgedäki sinus görnüşli signal	Входной синусоидальный сигнал
Similarity theorem, similitude theorem, change of scale theorem	Meňzeşlikteoremasy	Теорема подобия
Simple root	Ýönekeý kök	Простой корень
Simulation	Modelirlemek	Моделирование
Simulator, analog computer, analog	Modelirleýji gurnama	Моделирующая установка,

machine, analog computing system		моделирующее устройство
Slip	Typmak	Скольжение
Slip regulator	Typmagy sazlamak	Регулятор скольжения
Slip-ring motor	Rotory fazaly, kontakty tegelek halkaly elektrodwigatel	Электродвигатель с контактными кольцами, двигатель с фазным ротором
Slowdown contactor	Haýalladýan kontaktor	Замедляющий контактор
Small deviations	Sähelçe gyşarmak	Малые отклонения
Small parameter		Малый параметр
Smoothing circuit	Düzleýji kontur, süzgüç	Сглаживающий контур, фильтр
Smoothing filter	Düzleýji süzgüç	Сглаживающий фильтр
Smoothing reactor	Düzleýji dirossel, düzleýji reaktor	Сглаживающий дроссель, сглаживающий реактор
Smoothness of control	Sazlaşygyň endiganlygy	Плавность регулирования
Smoothness of operation	Işin endiganlygy	Плавность работы
Solid friction, dry friction	Gurak sürteniş	Сухое трение
Space charge	Sapagyň giňişligi	Пространственный заряд
Space parameter of	Parametriň giňişligi	Пространство параметров
Space, room	Giňişlik	Пространство

Spark electric	Uçgunly razrýad	Искровой разряд
Spectrum analysis	Spectral seljeriş	Спектральный анализ
Speed control	Tizligi dolandyrmak	Управление по скорости
Speed control relay	Tizligi barlaýan rele	Реле контроля скорости
Speed level	Tizligiň çägi	Уровень скорости
Speed limiting device	Tizligi çäklendiriji	Ограничитель скорости
Speed of response	Tiz (çalt) täsirlik	Быстродействие
Speed-regulating rheostat	Tizligi sazlaýjy reostat	Реостат для регулирования скорости
Speed selection automat	Tizligi geçiriji awtomat	Автомат переключения скоростей
Speedometer	Tizligi ölçeýji, tizligi hasaplaýjy	Измеритель скорости, счетчик скорости
Squirrel-cage	Belka gözenegi	Беличья клетка
Squirrel-cage motor	Rotory gysga utgaşdyrylan dwigatel	Короткозамкнутый двигатель
Stability	Durnukly	Устойчивость
Stability criterion	Durnuklylygyň kriteriýasy	Критерий устойчивости
Stability region	Durnuklylygyň oblasty	Область устойчивости
Stability zone	Durnuklylygyň zonasy	Зона устойчивости
Stabilizer, governor, vane, regulator	Stabilizator	Стабилизатор

Stabilizer without droop	Deň dromyň stabilligi	Изодром
Stabilizing automatic system	Stabirleýji awtomatiki ulgam	Стабилизирующая автоматическая система
Stabilizing feedback	Öňi – yzy baglanyşygy stabilirleýji	Стабилизирующая обратная связь
Stable system	Ulgamyň durnuklylygy	Устойчивая система
Stage of amplification	Güýçlendiriji kaskad	Каскад усиления
Star-delta starting	Ýyldyzdan üçburçlyga goýberiş (geçiş)	Пуск со звезды на треугольник
Star-delta switch	Ýyldyzdan üçburçlyga geçiriji açar	Переключатель со звезды на треугольник
Starting	Goýberiş	Пуск
Starting button	Goýberiji knopka	Пусковая кнопка
Starting characteristic	Goýberiji häsiýetnama	Пусковая характеристика
Starting condenser, starting capacitor	Goýberiji kondensator	Пусковой конденсатор
Starting contactor	Goýberiji kontaktor	Пусковой контактор
Starting current	Goýberiş togy	Пусковой ток
Starting device	Goýberiji gurnama	Пусковое устройство
Starting electrode	Goýberiji elektrod	Пусковой электрод
Starting process	Goýbermegiň prosesi	Процесс пуска

Starting rheostat	Goýberiji reostat	Пусковой реостат
Starting time	Goýberilmeli wagt	Время пуска
Starting torque	Goýberilen wagt	Пусковой момент
Starting winding	Goýberiji sarym	Пусковая обмотка
Static amplifying factor	Güýçlendirmegiň statistiki koeffisiýenti	Статический коэффициент усиления
Static characteristic	Statiki häsiýetnama	Статическая характеристика
Static converter	Statiki özgerdiji	Статический преобразователь
Static design	Statiki hasaplaýyş	Статический расчет
Statistical design	Statistiki hasaplaýyş	Статистический расчет
Static frequency changer	Ýygylgy statiki özgerdiji	Статический преобразователь частоты
Static grid characteristic	Statiki torly häsiýetnama	Статическая сеточная характеристика
Static magnetic logic element	Statiki logiki magnit element	Статический логический магнитный элемент
Static regime	Statiki düzgün	Статический режим
Static regulator	Statiki sazlaýjy	Статический регулятор
Static stability	Statiki durnuklylyk	Статическая устойчивость
Stationary state	Durnukly düzgün, deňagramlylyk ýagdaý	Установившийся режим, состояние равновесия

Statism	Satizm	Статизм
Steady-state motion	Durnukly hereket	Установившееся движение
Steady-state value, conservative value	Durnukly baha	Установившееся значение
Step by step	Ädim – ädim	Шаг за шагом
Step control	Basgançakly sazlama	Ступенчатое регулирование
Step function	Basgançakly funksiýa	Ступенчатая функция
Step function time response, unit step response, time response	Geçiş funksiýasy	Переходная функция
Step velocity input	Tizligiň böküp üýtgemegi	Скачкообразное изменение скорости
Stiffness coefficient	Gatylyk koeffisiýenti	Коэффициент жесткости
Stop-signal	Stop signal	Стоп-сигнал
Storage device, storage memory	Satda saklaýjy gurnama	Запоминающее устройство
Straight line	Göni, göni liniýa	Прямая, прямая линия
Striking potential	Ýakyjy naprýaženiýe	Напряжение зажигания
Structurally stable system	Gurluşy – durnukly ulgam	Структурно-устойчивая система
Structurally unstable system	Gurluşy – durnukly däl ulgam	Структурно-неустойчивая система
Structure stability	Gurluşy durnukly	Структурная



		устойчивость
Successive approximations	Yzygider golaýlaşmak	Последовательные приближения
Superposition	Superpsisiýa	Суперпозиция
Supply frequency	Iýmitlendiriji naprýaženiýäniň ýygylgy	Частота питающего напряжения
Supply voltage	Iýmitlendiriji naprýaženiýe	Питающее напряжение
Surface-contact transistor, junction transistor	Üsti tekiz transistor	Плоскостной транзистор
Sustained vibrations, sustained oscillations, self-excited vibrations	Awtoyrgyldy	Автоколебания
Switch, change-over switch, switching circuit, changer, commutator, shift knob	Ikiýanlaýyn birleşdiriji	Переключатель
Switching frequency	Ikiýanlaýyn birleşmegiň ýygylgy	Частота переключений
Switching point	Birleşdirmegiň nokady	Точка переключения
Switching, switching-in	Birleşdirmek	Включение
Switching system	Birleşdiriji gurnama	Переключающее устройство
Switching time	Ikiýanlaýyn	Время переключения

	birleşmegiň wagty	
Synchro-control, synchro-transformer	Selsin transformator –	Сельсин-трансформатор
Synchronism	Sinhronizm	Синхронизм
Synchronization, locking-in synchronism	Sinhronlaşdyrmak	Синхронизация
Synchronizing current	Sinhronlaýjy tok	Синхронизирующий ток
Synchronizing torque	Sinhronlaýjy moment	Синхронизирующий момент
Synchronous ignition	Sinhronly ýakmak	Синхронное зажигание
Synchronous machine	Sinhron maşyn	Синхронная машина
Synchrotransmitter, synchrogenerator, data input device	Selsin – datçik	Сельсин-датчик
System characteristic	Ulgamyň häsiýetnamasy	Характеристика системы
System parameter	Ulgamyň parametri	Параметр системы
<b>T</b>		
Taching	Inçejik çyzyk (kesim)	Штриховка
Taching rule	Ňçejik çyzygyň düzgüni	Правило штриховки
Tachogenerator	Tahogenerator	Тахогенератор
Tangents method	Galtaşýan usul	Метод касательных
Tape mechanism, paper-feed	Lento dartyjy mehanizm	Лентопротяжный механизм

mechanism, tape feed		
Tention curve	Napryáženíýäniñ egri çyzygy	Кривая напряжения
Telemetering	Teleölçeýiş	Телеизмерение
Terminal	Birleşdiriji gysgyç	Присоединительная клемма
Terminal, clamp	Klemba, gysgyç	Клемма, зажим
Terminal of a machine	Maşynyň çykalga gysgyjy	Выходные зажимы машины
Test stand, checking-table	Derňew geçirilýän stend (diwar)	Испытательный стенд
Thermal relay	Ýylylykdan garaýan rele	Тепловое реле
Thermionic emission	Termoemesiýa	Термоэмиссия
Three-phase network	Üçfazaly zynjyr	Трехфазная сеть
Threshold value	Bosagadaky bahasy	Пороговое значение
Thyratron	Tiratron	Тиратрон

Tight alignment, fine adjustment, sharp tuning	Sazlamagyň takyklygy	Точная настройка
Time constant, characteristic time	Wagtyň hemişeligi	Постоянная времени
Time constant of circuit	Zwenonyň wagt hemişeligi	Постоянная времени звена
Time constant of differentiator	Deffetensirleýji zwenonyň wagt hemişeligi	Постоянная времени дифференцирующего звена

Time constant of integrating network	Wagt hemişeligini integrirleýji zwenó	Постоянная времени интегрирующего звена
Time delay, time lag, retardation	Eglenmek	Запаздывание
Time function	Wagtlayyn funksiýa	Временная функция
Time lag	Wagtyň saklanmagy	Выдержка времени
Time lag apparatus	Wagta bagly işleýän enjam	Аппарат с выдержкой времени
Time-pattern control, time control, time schedule control	Programmalanyp sazlamak	Программное регулирование
Time relay	Wagtly (sagatly) rele	Реле времени
Time response, step function	Wgta mahsus häsiýetnama	Временная характеристика
Time scale	Wagtyň masştaby	Масштаб времени
Timetactor	Taýmtaktor	Тамтактор
Tiristor	Tiristor	Тиристор
Tiristor amplifier	Tiristorly güýçlendiriji	Усилитель на тиристорах
Torque	Aýlanýan moment	Вращающий момент
Torsion pendulum	Towlanýan yrgyldy	Крутильные колебания
Traction characteristic	Dartylyşyň häsiýetnamasy	Тяговая характеристика
Traction effort	Dartylyşyň güýji	Тяговое усилие
Tractive electromagnet	Dartyjy elektromagnit	Электромагнитная тяга
Traction load,	Dartylýan ýük	Тяговая нагрузка

tractive force		
Transfer function	Tabşyryjy (gowşuryjy) funksiýa	Передаточная функция
Transformation of coordinates	Koordinaty özügmek	Преобразование координат
Transformer factor	Transformalanyş koeffisiýenti	Коэффициент трансформации
Transient analyzer	Geçiş prosesi seljeriji	Анализатор переходного процесса
Transient curve	Geçiş prosesiň egri çyzygy	Кривая переходного процесса
Transient inductive resistance	Induktivligiň geçiş garşylygy	Переходное индуктивное сопротивление
Transient performance	Geçiş prosesiň hili	Качество переходного процесса
Transient process duration	Geçiş prosesiň dowamlylygy	Продолжительность переходного процесса
Transient regime	Geçiş döwrüni	Переходный режим
Transient response	Geçiş prosesi	Переходный процесс
Transistor	Tranzistor	Транзистор
Transistor amplifier	Tranzistorly güýçlendiriji	Усилитель на транзисторах
Transition	Geçiş	Переход
Translation by amount	Süýşmek	Сдвиг
Transmission factor, transmission	Tabşyryş, (gowşuryş) koeffisiýenti	Коэффициент передачи

coefficient		
Transponder	Impulsly gaýtalaýjy	Импульсный повторитель
Trigger circuit, triggered circuit	Triggerli shema	Триггерная схема
Trigger, flip-flop	Trigger	Триггер
Trinistor, tiristor	Trinistor	Тринистор
Triode	Triod	Триод
Turbo-electric drive	Turboelektrikli priwod	Турбоэлектрический привод
Turn, coil	Sarym, dolak	Виток
Two-pole wire circuit	Iki polýusly element	Двухполюсник
Two-stage amplifier	Iki kaskadly güýçlendiriji	Двухкаскадный усилитель
Two-step magnetic amplifier	Iki taktly magnit güýçlendiriji	Двухтактный магнитный усилитель
Two-way contact, double throw contact	Birleşdiriji kontakt	Переключающий контакт
Type signal	Adaty signal	Типовой сигнал
<b>U</b>		
Uncontrolled	Sazlap bolmaýan	Нерегулируемый
Uncontrolled mechanism	Sazlanyлмаýan mehanizm	Нерегулируемый механизм
Uncontrolled, unguided	Dolandyryp bolmaýan	Неуправляемый
Unequality	Deňsizlik	Неравенство
Uniformity	Deňölçeglilik	Равномерность
Unijunction transistor	Kontaktly tranzistor	Контактный транзистор
Unit function	Birlik funksiýasy	Единичная функция
Unit offset, unit	Iteklemegiň	Единичный толчок,

pulse	birligi, birlik impulsy	единичный импульс
Unit pulse function	Birlik impulsyň funksiýasy	Единичная импульсная функция
Unit vector	Birlik wektory	Единичный вектор
Universal motor	Uniwersal elektro – dwigatel	Универсальный электродвигатель
Unstability	Durnuksyz	Неустойчивость
Unsteady motion	Durnuksyz hereket	Неустановившееся движение
Upper half-plane	Ýokarky ýarym tekizlik	Верхняя полуплоскость
<b>V</b>		
Vacuum lamp	Elektrowakuumly çyра	Электровакuumная лампа
Valve amplifier	Çyралы güýçlendiriji	Ламповый усилитель
Variable capacity condenser	Sygymy üýtgeýän kondensator	Конденсатор переменной емкости
Variable component	Üýtgeýän düzüjiler	Переменная составляющая
Variable coordinates	Üýtgeýän koordinatolar	Переменные координаты
Variable frequency generator	Ýygylygy üýtgeýän generator	Генератор переменной частоты
Variable parameter	Üýtgeýän parametr	Переменный параметр
Variable ratio transformer	Sazlanýan transformator	Регулируемый трансформатор
Variable reactor, controlled reactor	Dolandyryp bolýan dirossel	Управляемый дроссель
Vector	Wektor	Вектор
Vector diagram	Wektorlaryň	Векторная

	diagrammasy	диаграмма
Velocity characteristic	Tizligiň häsiýetnamasy	Скоростная характеристика
Velocity rating	Nominal (berlen) tizlik	Номинальная скорость
Voltage control	Napryäženiýäni sazlamak	Регулирование напряжения
Voltage-current characteristic	Wolt – amper häsiýetnama	Воль-амперная характеристика
Voltage jump change	Napryäženiýäniň böküp üýtgemegi	Скачкообразное изменение напряжения
Voltage recovery	Napryäženiýäni dikeltmek	Восстановление напряжения
Voltage regulator	Napryäženiýäni sazlaýjy	Регулятор напряжения
Voltage stabilizer, constant voltage regulator	Napryäženiýäni sazlaýjy	Стабилизатор напряжения
Voltage tention, pressure	Napryäženiýe	Напряжение
<b>W</b>		
Way of stabilization	Stabilirlemegiň usuly, ýoly	Способ стабилизации
Winding	Sarym, saramak	Обмотка
Winding heating	Sarymyň gyzmagy	Нагрев обмотки
Wiper	Potonsiometriň süýşürjisi	Движок потенциометра
Wiring scheme	Kommutasiýniň shemasy	Схема коммутации
Working point, operation point	Işçi nokat (häsiýetnamada)	Рабочая точка (на характеристике)



<b>Z</b>		
Zero root	Nul kökli	Нулевой корень
Zero drift	Dreýfiň nuly	Дрейф нуля
Zero sequence	Nul yzygiderlilik	Нулевая последовательность
Zone of saturation	Doýuş zonasy	Зона насыщения